

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 206

Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

51 tomas
2008 m. rugpjūčio 2 d.

Turinys

I Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma

REGLAMENTAI

2008 m. rugpjūčio 1 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 769/2008, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti	1
★ 2008 m. rugpjūčio 1 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 770/2008, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 349/2005, nustatantis Tarybos sprendime 90/424/EEB paminėtų skubių priemonių ir kampanijos prieš tam tikras gyvūnų ligas Bendrijos finansavimo taisyklės	3
★ 2008 m. rugpjūčio 1 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 771/2008, nustatantis Europos cheminių medžiagų agentūros Apeliacinės komisijos struktūros ir darbo tvarkos taisyklės ⁽¹⁾	5
2008 m. rugpjūčio 1 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 772/2008, iš dalies keičiantis Reglamente (EB) Nr. 1109/2007 nustatytą kai kurių cukraus sektoriaus produktų reprezentacines kainas ir papildomus importo muitų dydžius 2007/2008 prekybos metams	14

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II Aktais, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma

SPRENDIMAI

Valstybių narių vyriausybės atstovų konferencija

2008/634/EB:

- ★ 2008 m. birželio 18 d. valstybių narių Vyriausybės atstovų bendru sutarimu priimtas Sprendimas dėl Europos, inovacijos ir technologijos instituto buveinės nustatymo 16

Komisija

2008/635/EB:

- ★ 2008 m. liepos 22 d. Komisijos sprendimas dėl avių ir ožkų rūšių gyvūnų spermos, kiaušialąsčių ir embrionų importo į Bendriją, susijęs su trečiųjų šalių ir spermos surinkimo centrų bei embrionų surinkimo grupių sąrašais ir sertifikavimo reikalavimais (pranešta dokumentu Nr. C(2008) 3625) ⁽¹⁾..... 17

2008/636/EB:

- ★ 2008 m. liepos 22 d. Komisijos sprendimas, nustatantis trečiųjų šalių, iš kurių valstybės narės leidžia importuoti kiaulių kiaušialąstes ir embrionus, sąrašą (pranešta dokumentu Nr. C(2008) 3671) ⁽¹⁾..... 32

Klaidų ištaisymas

- ★ Tarybos reglamento (EB) Nr. 717/2008, nustatančio Bendrijos kiekybinių kvotų administravimo tvarką, klaidų ištaisymas (OL L 198, 2008 7 26) 34
- ★ 1994 m. birželio 23 d. Tarybos direktyvos 94/28/EB, nustatančios principus, susijusius su zootechniniais bei genealoginiais reikalavimais, taikytiniais gyvūnų, jų spermos, kiaušialąsčių bei embrionų importui iš trečiųjų šalių, ir iš dalies keičiančios Direktyvą 77/504/EEB dėl grynaveislių veislinių galvijų, klaidų ištaisymas (OL L 178, 1994 7 12) (Specialusis leidimas lietuvių kalba, 3 skyrius, 16 tomas) 34



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

I

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 769/2008

2008 m. rugpjūčio 1 d.

kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos Bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamas standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2008 m. rugpjūčio 2 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. rugpjūčio 1 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 510/2008 (OL L 149, 2008 6 7, p. 61).

⁽²⁾ OL L 350, 2007 12 31, p. 1. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 590/2008 (OL L 163, 2008 6 24, p. 24).

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MK	27,8
	TR	74,2
	XS	26,5
	ZZ	42,8
0709 90 70	TR	97,2
	ZZ	97,2
0805 50 10	AR	78,5
	US	95,7
	UY	67,2
	ZA	88,2
	ZZ	82,4
0806 10 10	CL	43,1
	EG	141,1
	IL	145,6
	MK	76,7
	TR	156,0
	ZZ	112,5
0808 10 80	AR	88,5
	BR	103,0
	CL	107,1
	CN	88,5
	NZ	114,8
	US	101,0
	ZA	92,9
	ZZ	99,4
0808 20 50	AR	70,7
	CL	64,8
	NZ	152,7
	TR	153,4
	ZA	97,1
	ZZ	107,7
0809 20 95	CA	285,7
	TR	423,0
	US	394,8
	ZZ	367,8
0809 30	TR	154,2
	US	191,9
	ZZ	173,1
0809 40 05	BA	70,3
	IL	119,0
	TR	111,4
	XS	62,1
	ZZ	90,7

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 770/2008

2008 m. rugpjūčio 1 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 349/2005, nustatantis Tarybos sprendime 90/424/EEB paminėtų skubių priemonių ir kampanijos prieš tam tikras gyvūnų ligas Bendrijos finansavimo taisyklės

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2005 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 42 straipsnio 8a punktą,

kadangi:

- (1) 1990 m. birželio 26 d. Tarybos sprendime 90/424/EEB dėl išlaidų veterinarijos srityje ⁽²⁾ nustatyta Bendrijos finansinės pagalbos gyvūnų ligų likvidavimo programoms teikimo tvarka.
- (2) Komisijos reglamentas (EB) Nr. 349/2005 ⁽³⁾ taikomas valstybėms narėms teikiamai Bendrijos paramai, atlyginant reikalavimus atitinkančias išlaidas, susijusias su tam tikromis gyvūnų ligų likvidavimo priemonėmis.
- (3) 2005 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyva 2005/94/EB dėl paukščių gripo kontrolės Bendrijoje priemonių ir panaikinančia Direktyvą 92/40/EEB ⁽⁴⁾ nustatytos naujos kovos su šia liga, net mažo patogeniškumo virusais, priemonės.
- (4) Sprendime 90/424/EEB, iš dalies pakeistame Sprendimu 2006/53/EB ⁽⁵⁾, nustatyta, kad Bendrijos finansinė pagalba gali būti skirta tam tikroms valstybių narių paukščių gripo likvidavimo priemonėms įgyvendinti. Šio sprendimo 3a straipsnyje nustatyta, kad Bendrijos finansinė pagalba paukščių gripui likviduoti teikiama, tik jeigu buvo įgyvendintos Direktyva 2005/94/EB nustatytos būtiniausios kovos priemonės.
- (5) Atsižvelgiant į šį pakeitimą, Reglamentą (EB) Nr. 349/2005 reikėtų atnaujinti.
- (6) Reglamente (EB) Nr. 349/2005 nustatyta, kad Bendrijos finansinė pagalba mokama remiantis prašymu atlyginti išlaidas, prie kurio pridedama finansinė ataskaita, suda-

ryta iš „adekvačios kompensacijos“ ir „veiklos išlaidų“ skyrių. Reikėtų, kaip tai jau daroma teikiant „adekvačios kompensacijos“ skyrių, susieti minėtos finansinės ataskaitos „veiklos išlaidų“ teikimą su pranešimu apie konkretų sprendimą, nustatantį finansinės paramos pradžią.

- (7) Todėl Reglamentą (EB) Nr. 349/2005 reikia atitinkamai iš dalies pakeisti.
- (8) Šiame reglamente nurodytos priemonės atitinka Žemės ūkio fondų komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 349/2005 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 1 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Šis reglamentas taikomas valstybėms narėms teikiamai Bendrijos paramai, atlyginant šio reglamento 3, 4 ir 5 straipsniuose nurodytas, reikalavimus atitinkančias išlaidas, susijusias su ligų likvidavimo priemonėmis, atvejais, nurodytais:

- a) Sprendimo 90/424/EEB 3 straipsnio 1 dalyje ir 3a straipsnio 1 dalyje, išskyrus ligas, kuriomis serga arklinių šeimos gyvūnai;
- b) minėto sprendimo 4 straipsnio 1 ir 2 dalyse, 6 straipsnio 2 dalyje ir 11 straipsnio 1 dalyje.“

- 2) 2 straipsnio pirmos pastraipos d punktą pakeičiamas taip:

„d) būtinos išlaidos – tai išlaidos, patirtos perkant įrangą ar paslaugas, paminėtas Sprendimo 90/424/EEB 3 straipsnio 2 dalies pirmoje, antroje ir trečioje įtraukose, 3a straipsnio 3 dalies antroje įtraukoje ir 11 straipsnio 4 dalies a punkto i–iv papunkčiuose ir b punkte, kurių pobūdis ir tiesioginis ryšys su šio reglamento 3 straipsnyje apibrėžtomis, reikalavimus atitinkančiomis išlaidomis buvo įrodyti;“.

⁽¹⁾ OL L 209, 2005 8 11, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 479/2008 (OL L 148, 2008 6 6, p. 1).

⁽²⁾ OL L 224, 1990 8 18, p. 19. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1791/2006 (OL L 363, 2006 12 20, p. 1).

⁽³⁾ OL L 55, 2005 3 1, p. 12.

⁽⁴⁾ OL L 10, 2006 1 14, p. 16.

⁽⁵⁾ OL L 29, 2006 2 2, p. 37.

3) 3 straipsnio a ir b punktai pakeičiami taip:

- „a) greitą ir adekvačią kompensaciją, suteikiamą savininkams už privalomą jų gyvūnų užmušimą arba prireikus už privalomą kiaušinių sunaikinimą, remiantis Sprendimo 90/424/EEB 3 straipsnio 2 dalies pirma ir septinta įtrauka, 3a straipsnio 3 dalies pirma įtrauka ir 11 straipsnio 4 dalies a punkto i papunkčiu;
- b) veiklos išlaidas, apmokėtas ir susijusias su privalomo užkrėstų gyvūnų užmušimo ir produktų sunaikinimo priemonėmis, patalpų valymu ir dezinfekcija, ir su užkrėstos įrangos valymu ir dezinfekcija arba, kai būtina – sunaikinimu, remiantis Sprendimo 90/424/EEB 3 straipsnio 2 dalies pirma, antra ir trečia įtraukomis, 3a

straipsnio 3 dalies antra įtrauka ir 11 straipsnio 4 dalies a punkto i–iv papunkčiais ir b punktu;“.

4) 7 straipsnio 2 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:

„1 dalies a punkte nurodytos finansinės ataskaitos skyrius „veiklos išlaidos“ remiantis IV priedu pateikiamas elektroninės rinkmenos forma per šešiasdešimt kalendorinių dienų nuo pranešimo apie konkretų sprendimą, nustatantį finansinės paramos pradžią, dienos.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. rugpjūčio 1 d.

Komisijos vardu
Androulla VASSILIOU
Komisijos narė

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 771/2008**2008 m. rugpjūčio 1 d.****nustatantis Europos cheminių medžiagų agentūros Apeliacinės komisijos struktūros ir darbo tvarkos taisykles****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantį Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantį Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB ⁽¹⁾, ypač į jo 93 straipsnio 4 dalį ir 132 straipsnį,

kadangi:

(1) Reglamentu (EB) Nr. 1907/2006 Europos cheminių medžiagų agentūra (toliau – Agentūra) įgaliojama priimti individualius sprendimus dėl cheminių medžiagų registracijos bei vertinimo ir įkuriamą Apeliacinę komisiją, kuriai pavedama priimti sprendimus dėl apeliacinių skundų, susijusių su to reglamento 91 straipsnio 1 dalyje nurodytais sprendimais.

(2) Kadangi Reglamente (EB) Nr. 1907/2006 nustatytos tik pagrindinės apeliacinių procedūrų taisyklės, reikia nustatyti išsamias Apeliacinės komisijos darbo ir jai pateikiamų apeliacinių skundų nagrinėjimo tvarkos taisykles.

(3) Siekiant užtikrinti teisiniu ir techniniu požiūriais subalansuotą skundų vertinimą, nagrinėjant kiekvieną skundą turėtų dalyvauti ir teisinę, ir techninę kvalifikaciją turintys Apeliacinės komisijos nariai, kaip apibrėžta 2007 m. spalio 23 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1238/2007, nustatančiame Europos cheminių medžiagų agentūros apeliacinės komisijos narių kvalifikacijos taisykles ⁽²⁾.

⁽¹⁾ OL L 396, 2006 12 30, p. 1, pataisyta OL L 136, 2007 5 29, p. 3. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1354/2007 (OL L 304, 2007 11 22, p. 1).

⁽²⁾ OL L 280, 2007 10 24, p. 10.

(4) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 89 straipsnį Apeliacinę komisiją turėtų sudaryti pirmininkas ir du kiti nariai, jie visi turi pakaitinius. Svarbiausia pirmininko užduotis – užtikrinti Apeliacinės komisijos priimamų sprendimų kokybę ir nuoseklumą.

(5) Siekiant palengvinti skundų nagrinėjimą, kiekvienai bylai reikėtų paskirti pranešėją ir nustatyti jo užduotis.

(6) Kad Apeliacinė komisija veiktų sklandžiai ir veiksmingai, prie jos reikėtų įsteigti kanceliariją.

(7) Dėl tų pačių priežasčių reikėtų Apeliacinę komisiją įgalioti nustatyti savo pačios veiklos ir darbo taisykles.

(8) Kad Apeliacinė komisija galutinius sprendimus galėtų priimti per pagrįstą terminą, Agentūros valdančioji taryba, remdamasi Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 89 straipsnio 3 dalies antra pastraipa, gali padidinti Apeliacinės komisijos narių skaičių. Taigi Apeliacinę komisiją reikėtų įgalioti nustatyti bylų paskirstymo nariams kriterijus.

(9) Skundas priimtinas tik tuo atveju, jei prie jo pridedamas įrodymas, kad buvo sumokėtas mokestis, kurį reikia sumokėti bet kokio skundo atveju pagal 2008 m. balandžio 16 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 340/2008 dėl Europos cheminių medžiagų agentūrai mokėtinų mokesčių pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH) ⁽³⁾.

(10) Jei būtina, Komisija, remdamasi taikant šį reglamentą įgyta patirtimi, persvarsto jo nuostatų veiksmingumą bei praktinį taikymą ir atitinkamai jas iš dalies keičia.

⁽³⁾ OL L 107, 2008 4 17, p. 6.

- (11) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka komiteto, įsteigto pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 133 straipsnį, nuomonę,

gojimų arba dėl kokių nors kitų priežasčių, pirmininkas, to nario prašymu, gali jį pakeisti pakaitiniu nariu. Pakaitinio nario skyrimo kriterijai nustatomi laikantis 27 straipsnio 3 dalyje nustatytos tvarkos.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

Jeigu narys negali pateikti prašymo jį pakeisti, pirmininkas gali jį pakeisti savo paties iniciatyva.

I SKYRIUS

Apeliacinės komisijos darbo tvarka

1 skirsnis

Apeliacinė taryba

1 straipsnis

Sudėtis

1. Kiekvieną apeliacinį skundą nagrinėja trys Agentūros Apeliacinės komisijos (toliau – Apeliacinė komisija) nariai.

Primininkas nario prašymą jį pakeisti gali atmesti tik pagrįstu sprendimu.

Jeigu pirmininkas negali dalyvauti byloje, jis skiria savo pakaitinį. Jeigu pirmininkas to padaryti negali, pirmininko pakaitinį skiria kitas apeliacinį skundą nagrinėjantis narys, kurio darbo Apeliacinėje komisijoje stažas yra ilgesnis, arba, jeigu kitų narių stažas yra toks pats, – vyresnis pagal amžių narys.

Bent vienas narys privalo turėti teisinę ir bent vienas – techninę kvalifikaciją, kaip nustatyta Reglamente (EB) Nr. 1238/2007.

3. Jeigu narys pakeičiamas prieš posėdį, byla nesustabdoma, o nario pakeitimas neturi įtakos jokiems jau atliktiems procesiniams veiksams.

2. Nagrinėjant visas bylas pirmininkauja Apeliacinės komisijos pirmininkas arba vienas iš jo pakaitinių.

Jeigu narys pakeičiamas po posėdžio, posėdis rengiamas dar kartą, išskyrus atvejus, kai šalys, pakaitinis narys ir kiti du apeliacinį skundą nagrinėjantys nariai susitaria kitaip.

3. Pirmininkas užtikrina Apeliacinės komisijos priimamų sprendimų kokybę ir nuoseklumą.

4. Pakeitus narį, jo pakaitinis privalo laikytis visų iki pakeitimo priimtų tarpinių sprendimų.

2 straipsnis

Narių pašalinimas

Jeigu taikoma Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 90 straipsnio 7 dalyje nustatyta tvarka, prieš priimant sprendimą atitinkamas Apeliacinės komisijos narys raginamas pateikti savo pastabas dėl visų prieštaravimų, pareikštų pagal to reglamento 90 straipsnio 6 dalį, priežasčių.

5. Jeigu narys byloje dalyvauti nebegali po to, kai Apeliacinė komisija priima galutinį sprendimą, tai netrukdo Apeliacinėi komisijai atlikti likusių procesinių veiksmų.

Byla sustabdoma iki to laiko, kol bus priimtas sprendimas pagal to reglamento 90 straipsnio 7 dalį.

Jeigu pirmininkas negali pasirašyti sprendimo arba atlikti likusių procesinių veiksmų, šiuos veiksmus pirmininko vardu atlieka tas apeliacinį skundą nagrinėjantis narys, kurio darbo Apeliacinėje komisijoje stažas yra ilgesnis, arba, jeigu kitų narių stažas yra toks pats, – vyresnis pagal amžių narys.

3 straipsnis

Narių keitimas

1. Jeigu pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 90 straipsnio 7 dalį Apeliacinė komisija priima sprendimą neleisti tam tikram nariui dalyvauti byloje, tas narys pakeičiamas pakaitiniu nariu.

4 straipsnis

Pranešėjas

2. Jeigu Apeliacinės komisijos narys negali dalyvauti byloje dėl to, kad eina atostogų, serga, turi kitų neišvengiamų įsiparei-

1. Pirmininkas vieną iš apeliacinį skundą nagrinėjančių narių skiria bylos pranešėju arba šią funkciją atlieka pats, atsižvelgdamas į poreikį užtikrinti subalansuotą darbo paskirstymą visiems nariams.

2. Pranešėjas atlieka pirminį apeliacinio skundo nagrinėjimą.

3. Pranešėjui pasiūlius, Apeliacinė komisija gali pasirinkti bet kurias iš 15 straipsnyje nustatytų procedūrinių priemonių.

Igyvendinti šias priemones gali būti pavesta pranešėjui.

4. Pranešėjas rengia sprendimo projektą.

2 skirsnis

Kanceliarija

5 straipsnis

Kanceliarija ir kancleris

1. Prie Agentūros įsteigiama kanceliarija, kuri priskiriama Apeliacinei komisijai. Kanceliarijai vadovauja pagal 5 dalį kancleriu paskirtas asmuo.

2. Kanceliarijos užduotis – priimti, perduoti ir saugoti dokumentus, taip pat vykdyti kitas šiame reglamente numatytas užduotis.

3. Kanceliarijoje tvarkomas skundų registras, kuriame registruojami duomenys apie visus apeliacinius skundus ir susijusius dokumentus.

4. Kanceliarijos darbuotojai, įskaitant kanclerį, negali dalyvauti jokiuose Agentūros procesiniuose veiksmuose, susijusiuose su sprendimais, kurie gali būti skundžiami pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 91 straipsnio 1 dalį.

5. Kancleris, kurį pirmininko pasiūlymu skiria vykdomasis direktorius, padeda Apeliacinei komisijai vykdyti savo užduotis.

Pirmininkas turi įgaliojimus duoti kancleriui nurodymus dėl reikalų, susijusių su Apeliacinės komisijos užduočių vykdymu.

6. Kancleris tikrina, ar laikomasi skundams teikti nustatytą terminą ir kitų formalijų reikalavimų.

7. Bendrieji nurodymai kancleriui tvirtinami 27 straipsnio 3 dalyje nustatyta tvarka.

II SKYRIUS

Procedūra

6 straipsnis

Apeliacinis skundas

1. Apeliaciniame skunde nurodoma:

a) skundo pateikėjo vardas, pavardė (pavadinimas) ir adresas;

b) jeigu skundo pateikėjas paskyrė atstovą, atstovo vardas, pavardė (pavadinimas) ir adresas;

c) adresas, kuriuo turi būti siunčiami pranešimai, jei skiriasi nuo a ir b punktuose nurodytų adresų;

d) nuoroda į ginčijamą sprendimą ir skundo pateikėjo reikalavimai;

e) teisiniai motyvai, faktiniai ir teisiniai argumentai, kuriais grindžiami reikalavimai;

f) jei tinkama, pateikti įrodymai ir faktai, kuriems pagrįsti pateikiami tie įrodymai;

g) jei tinkama, nurodymas, kurią apeliaciniame skunde pateiktą informaciją reikėtų laikyti konfidencialia;

h) nurodymas, ar skundo pateikėjas sutinka, kad pranešimai jam arba, kai tinkama, jo atstovui būtų siunčiami telefaksu, e. paštu arba kitomis techninėmis ryšio priemonėmis.

2. Prie apeliacinio skundo pridedamas įrodymas, kad sumokėtas mokestis, pagal Reglamento (EB) Nr. 340/2008 10 straipsnį.

Jeigu skundo pateikėjas yra juridinis asmuo, pateikiami jo įstatai arba ar jį įregistravusio registro nepasenęs išrašas arba nepasenęs išrašas iš asociacijų registro, arba bet koks kitas jo teisinį egzistavimą patvirtinantis dokumentas.

3. Jeigu apeliacinis skundas neatitinka 1 dalies a–d punktuose ir 2 dalyje nustatytų reikalavimų, kancleris nustato pagrįstą terminą, per kurį skundo pateikėjas turi tuos reikalavimus įvykdyti. Tokį terminą kancleris gali nustatyti tik vieną kartą.

Tuo laikotarpiu Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 93 straipsnio 2 dalyje nustatytas terminas neskaičiuojamas.

4. Jeigu nustatoma netikslumų, dėl kurių skundas gali būti nepriimtas, kancleris nedelsdamas nusiunčia pirmininkui pagrįstą nuomonę.

Kai kancleris nustato 3 dalyje nurodytą terminą, jis minėtą nuomonę nusiunčia pasibaigus tam terminui, jei tie netikslumai nėra ištaisyti.

5. Kancleris nedelsdamas nusiunčia apeliacinį skundą Agentūrai.

6. Agentūros svetainėje skelbiamas pranešimas, kuriame nurodoma apeliacinio skundo, dėl kurio pradėti procesiniai veiksmai, registracijos data, šalių vardai, pavardės (pavadinimai) ir adresai, bylos dalykas, skundo pateikėjo reikalavimai ir pateikti teisinių motyvų ir pagrindinių pagrindžiamųjų argumentų santrauka.

Pirmininkas sprendžia, ar skundo pateikėjo pagal 1 dalies g punktą nurodyta informacija turi būti laikoma konfidencialia, ir užtikrina, kad pranešime nebūtų paskelbta jokia konfidencialia laikoma informacija. Pranešimo skelbimo nurodymai patvirtinami laikantis 27 straipsnio 3 dalyje nustatytos tvarkos.

7 straipsnis

Gynyba

1. Agentūra pateikia atsiliepimą į apeliacinį skundą per du mėnesius po to, kai pateikiamas apeliacinis skundas.

Agentūrai pateikus pagrįstą prašymą, pirmininkas išimtinėmis aplinkybėmis gali minėtą terminą pratęsti.

2. Atsiliepime į apeliacinį skundą nurodoma:

- a) jeigu Agentūra paskyrė atstovą, atstovo vardas, pavardė (pavadinimas) ir adresai;
- b) teisiniai motyvai, faktiniai ir teisiniai argumentai, kuriais grindžiami reikalavimai;
- c) jei tinkama, pateikti įrodymai ir faktai, kuriems pagrįsti pateikiami tie įrodymai;
- d) jei tinkama, nurodymas, kurią atsiliepime į apeliacinį skundą pateiktą informaciją reikėtų laikyti konfidencialia;
- e) nurodymas, ar Agentūra sutinka, kad pranešimai jai arba, kai tinkama, jos atstovui būtų siunčiami telefaksu, el. paštu arba kitomis techninėmis ryšio priemonėmis.

3. Jeigu Agentūra nepateikia atsiliepimo į apeliacinį skundą po to, kai nustatyta tvarka to pareikalaujama, byla nagrinėjama be atsiliepimo į apeliacinį skundą.

8 straipsnis

Įstojimas į bylą

1. Bet kuris asmuo, suinteresuotas Apeliacinei komisijai pateiktos bylos baigtimi, gali įstoti į Apeliacinėje komisijoje nagrinėjamą bylą.

2. Prašymas dėl aplinkybių, suteikiančių teisę įstoti į bylą, pateikiamas per dvi savaites nuo 6 straipsnio 6 dalyje nurodyto pranešimo paskelbimo.

3. Įstojant į bylą galima tik paremti vienos iš šalių reikalavimus ar jiems prieštarauti.

4. Prašyme įstoti į bylą nurodoma:

- a) įstojančio į bylą asmens vardas, pavardė (pavadinimas) ir adresai;
- b) jeigu įstojantis į bylą asmuo paskyrė atstovą, atstovo vardas, pavardė (pavadinimas) ir adresai;
- c) adresai, kuriuos turi būti siunčiami pranešimai, jei skiriasi nuo a ir b punktuose nurodytų adresų;
- d) įstojančio į bylą asmens reikalavimai, kuriais jis remia visus vienos iš šalių pateiktus reikalavimus ar jų dalį, arba kuriais jis tiems reikalavimams prieštarauja;
- e) teisiniai motyvai, faktiniai ir teisiniai argumentai, kuriais grindžiami reikalavimai;
- f) jei tinkama, pateikti patvirtinamieji įrodymai;
- g) jei tinkama, nurodymas, kurią prašyme įstoti į bylą pateiktą informaciją reikėtų laikyti konfidencialia;
- h) nurodoma, ar įstojantis į bylą asmuo sutinka, kad pranešimai jam arba, kai tinkama, jo atstovui būtų siunčiami telefaksu, e. paštu arba kitomis techninėmis ryšio priemonėmis.

5. Apeliacinė komisija sprendžia, priimti ar atmesti prašymą įstoti į bylą.

6. Į bylą įstojantys asmenys patys apmoka savo išlaidas.

9 straipsnis

Atstovavimas

Jei šalis ar įstojantis į bylą asmuo paskyrė atstovą, tas atstovas pateikia oficialius įgaliojimus.

10 straipsnis

Procesinių dokumentų pateikimas

1. Visi pareiškimai pasirašomi, juose nurodoma jų data.
2. Skaičiuojant terminus, dokumentas laikomas pateiktu tada, kai jį gauna kanceliarija.
3. Šalis arba į bylą įstojęs asmuo dokumentus į kanceliariją pateikia asmeniškai arba atsiunčia paštu. Tačiau Apeliacinė komisija gali leisti šaliai arba į bylą įstojusiam asmeniui dokumentus teikti telefaksu, el. paštu arba bet kokiomis kitomis techninėmis ryšio priemonėmis.

Taisyklės, kuriomis reglamentuojamas techninių ryšio priemonių naudojimas, įskaitant elektroninio parašo naudojimą, priimamos 27 straipsnio 3 dalyje nustatyta tvarka.

11 straipsnis

Skundo priimtumas

1. Skundas pripažįstamas nepriimtiniu dėl šių priežasčių:
 - a) apeliacinis skundas neatitinka šio reglamento 6 straipsnio 1 dalies a–d punktuose ir 2 dalyje bei 9 straipsnyje nustatytų reikalavimų;
 - b) apeliacinio skundo pateikėjas nesilaikė Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 92 straipsnio 2 dalyje nustatyto skundo pateikimo termino;
 - c) apeliacinis skundas pateiktas dėl sprendimo, nenurodyto Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 91 straipsnio 1 dalyje;
 - d) skundas pateiktas dėl sprendimo, kuris skirtas ne skundo pateikėjui, be to, skundo pateikėjas negali įrodyti, kad sprendimas yra tiesiogiai ir konkrečiai su juo susijęs, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 92 straipsnio 1 dalyje.

2. Jeigu pirmininkas nepriima sprendimo dėl skundo priimtumo per Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 93 straipsnio 2 dalyje nustatytą terminą, skundas perduodamas Apeliacinėi komisijai, kad ši išnagrinėtų jo motyvus ir priimtumą. Sprendimas dėl skundo priimtumo yra galutinio sprendimo dalis.

12 straipsnis

Skundų nagrinėjimas

1. Pirmą kartą pasikeitus rašytiniais pareiškimais, papildomų įrodymų pateikti negalima, išskyrus atvejus, kai Apeliacinė komisija nusprendžia, kad pateikti įrodymus delsta pagrįstai.
2. Pirmą kartą pasikeitus rašytiniais pareiškimais, naujų teisinių motyvų pateikti negalima, išskyrus atvejus, kai Apeliacinė komisija nusprendžia, kad tie motyvai grindžiami naujomis teisinėmis arba faktinėmis aplinkybėmis, kurios tapo žinomos vykstant bylos nagrinėjimui.
3. Kai tinkama, Apeliacinė komisija prašo bylos šalis pateikti pastabas dėl Apeliacinės komisijos pranešimų arba kitos šalies ar į bylą įstojusių asmenų pareiškimų.

Apeliacinė komisija nustato pagrįstą terminą pastaboms pateikti.

4. Apeliacinė komisija praneša šalims apie rašytinės proceso dalies pabaigą.

13 straipsnis

Posėdžiai

1. Apeliacinė komisija rengia posėdį, jei mano, kad tai būtina, arba jei to prašo kuri nors šalis.

Prašymas pateikiamas per dvi savaites nuo tada, kai šaliai pranešama apie rašytinės proceso dalies pabaigą. Šį terminą pirmininkas gali pratęsti.
2. Šaukimus atvykti į posėdį šalims perduoda kanceliarija.
3. Jeigu tinkamai į posėdį pakviesta šalis neatvyksta, procesas gali būti tęsiamas be tos šalies.
4. Apeliacinės komisijos posėdžiai yra vieši, išskyrus atvejus, kai Apeliacinė komisija dėl rimtų priežasčių savo iniciatyva arba šalies prašymu nusprendžia kitaip.

5. Posėdį pradeda, jam vadovauja ir tinkamą jo eigą užtikrina pirmininkas.

Pirmininkas ir kiti nariai gali užduoti klausimus šalims arba jų atstovams.

6. Kancleris įpareigojamas rengti kiekvieno posėdžio protokolą.

Protokolas, kurį pasirašo pirmininkas ir sekretorius, yra oficialus dokumentas.

Dar nepasirašytas protokolas pateikiamas liudytojams ar ekspertams patikrinti, ar teisingas su jų duotais parodymais susijusių protokolo dalių turinys, ir jį patvirtinti.

7. Posėdis gali būti rengiamas kaip vaizdo konferencija arba naudojant kitas komunikacines technologijas, jei yra tam būtinos techninės priemonės.

14 straipsnis

Kalbų vartojimas

1. Bylos kalba – tai kalba, kuria buvo pateiktas apeliacinis skundas.

Jei apeliacinio skundo pateikėjas skundžiasi jam skirtu sprendimu, apeliacinis skundas pateikiamas to sprendimo kalba arba viena iš oficialiųjų Bendrijos kalbų, vartotų paraiškose, kuriomis remiantis priimtas sprendimas, taip pat visuose dokumentuose, pateiktuose pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 10 straipsnio a punkto i papunktį.

2. Bylos kalba vartojama rašytiniame ir žodiniame procese, ja rengiami Apeliacinės komisijos protokolai ir sprendimai.

Kartu su visais kita kalba parengtais pagrindžiamaisiais dokumentais pateikiamas jų vertimas į bylos kalbą.

Jeigu dokumentai yra ilgi, galima pateikti jų išrašų vertimus. Tačiau Apeliacinė komisija savo iniciatyva arba šalies prašymu gali bet kada pareikalauti išsamesnio arba viso dokumento vertimo.

3. Šalies prašymu Apeliacinė komisija gali, išklausiusi kitą šalį, leisti vietoje bylos kalbos vartoti kitą oficialią Bendrijos kalbą visiems procesiniams veiksams arba jų daliai atlikti.

4. Į bylą įstojusio asmens prašymu, Apeliacinė komisija gali, išklausiusi kitas šalis, leisti į bylą įstojusiam asmeniui vietoje bylos kalbos vartoti kitą oficialią Bendrijos kalbą.

5. Jeigu liudytojas arba ekspertas pareiškia negalintis tinkamai bendrauti bylos kalba, Apeliacinė komisija gali jam leisti vartoti kitą Bendrijos kalbą.

6. Jeigu Apeliacinė komisija leidžia vartoti ne bylos kalbą, kanceliarija pasirūpina vertimu raštu arba žodžiu.

15 straipsnis

Procedūrinės priemonės

1. Apeliacinė komisija bet kuriuo bylos nagrinėjimo metu gali nustatyti, kad būtina imtis procedūrinių priemonių.

2. Procedūrinėmis priemonėmis pirmiausia siekiama:

- a) užtikrinti veiksmingą procesinių veiksmy atlikimą ir palengvinti įrodymų rinkimą;
- b) nustatyti klausimus, dėl kurių šalys privalo pateikti papildomų argumentų;
- c) patikslinti šalių reikalavimus, teisinius motyvus, argumentus ir klausimus, dėl kurių nesutariama.

3. Konkrečiai, procedūrinės priemonės gali būti šios:

- a) klausimų šalims pateikimas;
- b) pasiūlymas šalims pateikti pareiškimus raštu ar pasisakyti žodžiu dėl tam tikrų bylos aspektų;
- c) prašymas, kad šalys arba tretieji asmenys pateiktų informaciją;
- d) prašymas pateikti su byla susijusius dokumentus;
- e) šalių arba jų atstovų kvietimas dalyvauti posėdžiuose;
- f) dėmesio atkreipimas į dalykus, kurie, kaip manoma, yra itin reikšmingi, arba į tai, kad tam tikri klausimai nebėra ginčytini;
- g) teikimas pastabų, kurios gali padėti sutelkti dėmesį į svarbiausius dalykus byloje.

16 straipsnis**Įrodymai**

1. Nagrinėdama bylą, Apeliacinė komisija gali rinkti įrodymus šiomis priemonėmis:

- a) prašyti pateikti informaciją;
- b) priimti dokumentus ir daiktus;
- c) išklausti šalis arba liudytojus;
- d) gauti ekspertų išvadas.

Išsamios įrodymų rinkimo taisyklės nustatomos laikantis 27 straipsnio 3 dalyje nustatytos tvarkos.

2. Jeigu Apeliacinė komisija mano, kad šalis, liudytojas ar ekspertas turi pateikti įrodymus žodžiu, ji kviečia tą asmenį atvykti.

3. Jeigu Apeliacinė komisija kviečia atvykti liudytoją ar ekspertą, apie tai pranešama šalims. Šalys turi teisę dalyvauti ir tam liudytojui ar ekspertui užduoti klausimus.

Šalys gali pareikšti prieštaraujančios tam tikro eksperto ar liudytojo kvietimui dėl nepakankamos jo kompetencijos su skundu susijusiais klausimais. Jeigu tokie prieštaravimai pareiškiami, klausimą sprendžia Apeliacinė komisija.

4. Prieš pateikdamas parodymus, kiekvienas ekspertas ar liudytojas nurodo, ar neturi su byla susijusių asmeninių interesų arba ar anksčiau nėra atstovavęs vienai iš šalių, arba ar dalyvavo rengiant skundžiamą sprendimą.

Jeigu ekspertas ar liudytojas pats tokio pareiškimo nepateikia, šalys gali prašyti, kad Apeliacinė komisija atkreiptų į tai dėmesį.

5. Prieštaravimai dėl tam tikro liudytojo ar eksperto pateikiami per dvi savaites nuo tada, kai šalims pranešama apie liudytojo kvietimą ar eksperto skyrimą. Šalis savo prieštaravimą pagrindžia ir pateikia tam būtinus įrodymus.

6. Kiekvieno liudytojo ar eksperto parodymai įrašomi protokole.

17 straipsnis**Įrodymų rinkimo išlaidos**

1. Apeliacinės komisijos pakviesti ir jos posėdyje dalyvaujantys liudytojai ir ekspertai turi teisę į tinkamą kelionės ir gyvenimo išlaidų kompensavimą.

Be to, Apeliacinės komisijos pakviesti ir jos posėdyje dalyvaujantys liudytojai turi teisę gauti tinkamą kompensaciją už prarastas pajamas.

Ekspertai, kurie nėra Agentūros darbuotojai, turi teisę gauti atlygį už savo darbą.

2. Liudytojams mokama tada, kai jie pateikia parodymus, ekspertams – kai atlieka jiems pavestas užduotis. Tačiau gali būti mokamas ir avansas.

3. Agentūros valdančioji taryba nustato mokėtinų sumų ir avanso skaičiavimo taisykles.

4. Laikantis 27 straipsnio 3 dalyje nustatytos tvarkos ir susitarus su valdančiąja taryba, priimamos išsamios taisyklės, kuriomis reglamentuojamas:

- a) su įrodymų rinkimu susijusių išlaidų apmokėjimas;
- b) liudytojų ir ekspertų išlaidoms atlyginti skirtų išmokų, kompensacijų ir atlygio mokėjimo tvarka.

5. Priimant 3 ir 4 dalyse nurodytas taisykles tinkamai atsižvelgiama į kitose Bendrijos teisės srityse nustatytas panašias taisykles.

18 straipsnis**Kompetencija**

Jeigu pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 93 straipsnio 3 dalį Apeliacinė komisija perduoda bylą Agentūros kompetentingai įstaigai, pastaroji remiasi Apeliacinės komisijos sprendimo motyvais, išskyrus atvejus, kai pasikeičia aplinkybės.

19 straipsnis**Pasitarimai**

1. Pasitarime dėl skundo dalyvauja tik Apeliacinės komisijos nariai, kurie nagrinėja apeliacinį skundą. Tariamasi slaptai.

2. Pasitarime kiekvienas narys išsako savo nuomonę ir ją pagrindžia.

Pranešėjo nuomonė išklausiama pirmiausiai, pirmininko, jeigu pranešėjas nėra pirmininkas, – paskiausiai.

20 straipsnis**Balsavimas**

Jei reikia balsuoti, balsuojama 19 straipsnio 2 dalies antroje pastraipoje nustatytu eiliškumu. Tačiau jeigu pirmininkas yra ir pranešėjas, jis balsuoja paskutinis.

Sprendimai priimami balsų dauguma.

Susilaikyti negalima.

21 straipsnis**Sprendimai**

1. Sprendime nurodoma:

- a) kad sprendimą priėmė Apeliacinė komisija;
- b) sprendimo priėmimo data;
- c) byloje dalyvavusių Apeliacinės komisijos narių vardai ir pavardės;
- d) skundo šalių ir į bylą įstojusių asmenų vardai, pavardės (pavadinimai) ir jų atstovai byloje;
- e) šalių reikalavimai;
- f) faktų santrauka;
- g) sprendimo motyvai;
- h) Apeliacinės komisijos nutartis, įskaitant, kai tinkama, sprendimą dėl įrodymų rinkimo išlaidų apmokėjimo ir mokesčių grąžinimo pagal Reglamento (EB) Nr. 340/2008 10 straipsnio 4 dalį.

2. Sprendimą pasirašo pirmininkas ir kancleris. Parašas gali būti elektroninis.

Sprendimo originalas saugomas kanceliarijoje.

3. Šalims apie sprendimą pranešama 22 straipsnyje nustatyta tvarka.

4. Prie sprendimo pridamas pranešimas, kad jis gali būti skundžiamas pagal Sutarties 230 straipsnį arba Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 94 straipsnio 1 dalį, taip pat nurodomas terminas tokiems veiksams pradėti.

Jeigu ši informacija nepateikiama, sprendimas dėl to netaikomas negaliojančiu.

5. Apeliacinės komisijos galutinis sprendimas reikiama forma skelbiamas visas, išskyrus atvejus, kai pirmininkas, pagrįstu šalies prašymu, nusprendžia kitaip.

22 straipsnis**Dokumentų įteikimas**

Kancleris užtikrina, kad Apeliacinės komisijos sprendimai ir pranešimai būtų įteikti šalims ir į bylą įstojusiems asmenims.

Dokumentai įteikiami vienu iš šių būdų:

- 1) registruotu paštu su gavimo patvirtinimu;
- 2) asmeniškai įteikiant dokumentą su įteikimo patvirtinimu;
- 3) bet kuriomis kitomis techninėmis ryšio priemonėmis, kurias turi Apeliacinė komisija ir kurias naudoti šiam tikslui sutiko šalis arba jos atstovas.

23 straipsnis**Terminai**

1. Kiekvienas su apeliacinėmis bylomis susijęs terminas, nustatytas Reglamentu (EB) Nr. 1907/2006 arba šiuo reglamentu, skaičiuojamas remiantis šio straipsnio 2–6 dalimis.

2. Jeigu dienomis, savaitėmis, mėnesiais ar metais nurodytas terminas turi būti skaičiuojamas nuo įvykio arba veiksmo pradžios dienos, ta diena nustatant terminą neskaičiuojama.

3. Savaitėmis, mėnesiais ar metais nurodytas terminas baigiasi pasibaigus paskutinės savaitės, mėnesio ar metų dienai, kuri yra ta pati savaitės ar mėnesio diena, kurią įvyko įvykis ar veiksmas, nuo kurio tas terminas turi būti skaičiuojamas.

Jei mėnesiais ar metais nurodyto termino paskutinį mėnesį nėra dienos, kurią tas terminas turėtų baigtis, jis baigiasi pasibaigus paskutinei to mėnesio dienai.

4. Jeigu terminas nurodomas mėnesiais ir dienomis, pirmiausia jis skaičiuojamas mėnesiais, tada – dienomis.

5. Skaičiuojant terminus, įtraukiamos oficialios Agentūros nedarbo dienos, šeštadieniai ir sekmadieniai.

6. Jeigu terminas baigiasi šeštadienį, sekmadienį arba oficialią Agentūros nedarbo dieną, jis pratęsiamas iki pirmos kitos darbo dienos pabaigos.

24 straipsnis

Termino pratęsimas ir praleidimas

1. Kiekvieną pagal šį reglamentą nustatytą terminą gali pratęsti jį nustatęs asmuo.
2. Termino praleidimas nepažeidžia jokių šalies teisių, jeigu ta šalis Apeliacinei komisijai įrodo, kad termino nesilaikė dėl nenumatytų aplinkybių arba *force majeure*.

25 straipsnis

Bylos sustabdymas

Išklausiusi šalis, Apeliacinė komisija šalies prašymu arba savo iniciatyva gali bylą sustabdyti.

Jeigu kuri nors iš šalių sustabdymui nepritaria, tas sprendimas priimamas pagrįstu sprendimu.

26 straipsnis

Klaidų ištaisymas

Išklausiusi šalis, Apeliacinė komisija gali savo iniciatyva arba šalies prašymu, pateiktu per vieną mėnesį po pranešimo apie sprendimą įteikimo, ištaisyti sprendime padarytas kanceliarines ir skaičiavimo klaidas ir akivaizdžius netikslumus.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. rugpjūčio 1 d.

Komisijos vardu
Günter VERHEUGEN
Pirmininko pavaduotojas

III SKYRIUS

Baigiamosios nuostatos

27 straipsnis

Igyvendinimo priemonės

1. Papildomos procedūrinio pobūdžio taisyklės veiksmingam skundų nagrinėjimui užtikrinti ir Apeliacinės komisijos darbo organizavimo taisyklės, įskaitant bylą skyrimo nariams taisyklės, gali būti priimtos laikantis 3 dalyje nustatytos tvarkos.
2. Praktiniai nurodymai šalims ir į bylą įstojusiems asmenims bei instrukcijos, kaip pasirengti Apeliacinės komisijos posėdžiams ir juos vesti bei kaip pateikti ir pristatyti rašytinius pareiškimus ar pastabas, gali būti priimtos laikantis 3 dalyje nustatytos tvarkos.
3. Pirmininkas ir kiti du nariai, paskirti remiantis Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 89 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa, šiame reglamente numatytas taisyklės ir priemonės tvirtina balsų dauguma.

28 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 772/2008**2008 m. rugpjūčio 1 d.****iš dalies keičiantis Reglamente (EB) Nr. 1109/2007 nustatytų kai kurių cukraus sektoriaus produktų reprezentacines kainas ir papildomus importo muitų dydžius 2007/2008 prekybos metams**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2006 m. vasario 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 318/2006 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkos organizavimo ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2006 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 951/2006, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 įgyvendinimo taisykles dėl prekybos su trečiosiomis šalimis cukraus sektoriuje ⁽²⁾, ypač į jo 36 straipsnį,

kadangi:

- (1) Reprezentacinės kainos ir papildomų importo muitų dydžiai, taikytini baltajam cukrui, žaliaviniam cukrui ir kai kuriems sirupams 2007–2008 prekybos metams, buvo nustatyti Komisijos reglamente (EB)

Nr. 1109/2007 ⁽³⁾. Šios kainos ir muitų dydžiai buvo paskutinį kartą pakeisti Komisijos reglamentu (EB) Nr. 757/2008 ⁽⁴⁾.

- (2) Šiuo metu Komisijos turimi duomenys rodo, kad reikia iš dalies pakeisti minėtus dydžius pagal Reglamente (EB) Nr. 951/2006 nustatytas taisykles ir nuostatas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 951/2006 36 straipsnyje išvardytiems produktams taikomos reprezentacinės kainos ir papildomi importo muitai, nustatyti Reglamentu (EB) Nr. 1109/2007 2007–2008 prekybos metams, yra iš dalies keičiami ir nurodomi šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2008 m. rugpjūčio 2 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. rugpjūčio 1 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 58, 2006 2 28, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1260/2007 (OL L 283, 2007 10 27, p. 1). Reglamentas (EB) Nr. 318/2006 bus pakeistas Reglamentu (EB) Nr. 1234/2007 (OL L 299, 2007 11 16, p. 1) nuo 2008 m. spalio 1 d.

⁽²⁾ OL L 178, 2006 7 1, p. 24. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 514/2008 (OL L 150, 2008 6 10, p. 7).

⁽³⁾ OL L 253, 2007 9 28, p. 5.

⁽⁴⁾ OL L 205, 2008 8 1, p. 16.

PRIEDAS

Iš dalies pakeisti reprezentacinių kainų ir papildomų importo muitų dydžiai baltajam cukrui, žaliaviniam cukrui ir KN kodu 1702 90 95 klasifikuojamiems produktams taikomi nuo 2008 m. rugpjūčio 2 d.

(EUR)

KN kodas	Reprezentacinė kaina už 100 kg neto atitinkamo produkto	Papildomo maito už 100 kg neto atitinkamo produkto dydis
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,55	4,52
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,55	9,76
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,55	4,33
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,55	9,33
1701 91 00 ⁽²⁾	23,89	13,68
1701 99 10 ⁽²⁾	23,89	8,77
1701 99 90 ⁽²⁾	23,89	8,77
1702 90 95 ⁽³⁾	0,24	0,40

⁽¹⁾ Nustatyta už standartinę kokybę, kaip ji yra apibrėžta Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 I priedo II dalyje (OL L 58, 2006 2 28, p. 1).

⁽²⁾ Nustatyta už standartinę kokybę, kaip ji yra apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 318/2006 I priedo II dalyje.

⁽³⁾ Nustatyta už kiekvieną 1 % sacharozės kiekio.

II

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma)

SPRENDIMAI

VALSTYBIŲ NARIŲ VYRIAUSYBIŲ ATSTOVŲ
KONFERENCIJAVALSTYBIŲ NARIŲ VYRIAUSYBIŲ ATSTOVŲ BENDRU SUTARIMU PRIIMTAS SPRENDIMAS
DĖL EUROPOS

2008 m. birželio 18 d.

inovacijos ir technologijos instituto buveinės nustatymo

(2008/634/EB)

VALSTYBIŲ NARIŲ VYRIAUSYBIŲ ATSTOVAI,

NUSPRENDĖ:

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutarties 289 straipsnį,

1 straipsnis

Europos inovacijos ir technologijos instituto buveinė yra Buda-
pešte.

kadangi:

2 straipsnis

Šis sprendimas, kuris bus paskelbtas *Europos Sąjungos oficialia-
jame leidinyje*, įsigalioja jo paskelbimo dieną.

- (1) 2008 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 294/2008 dėl Europos inovacijos ir technologijos instituto įsteigimo buvo nuspręsta įsteigti Europos inovacijos ir technologijos institutą ⁽¹⁾.

Priimta Briuselyje 2008 m. birželio 18 d.

- (2) Turėtų būti nustatyta šio Instituto buveinės vieta,

Pirmininkė

M. KUCLER DOLINAR

⁽¹⁾ OL L 97, 2008 4 9, p. 1.

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2008 m. liepos 22 d.

dėl avių ir ožkų rūšių gyvūnų spermos, kiaušialąsčių ir embrionų importo į Bendriją, susijęs su trečiųjų šalių ir spermos surinkimo centrų bei embrionų surinkimo grupių sąrašais ir sertifikavimo reikalavimais

(pranešta dokumentu Nr. C(2008) 3625)

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/635/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

sąrašą, kurių atžvilgiu tos trečiosios šalys gali pateikti tos direktyvos 11 straipsnyje minimas garantijas.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1992 m. liepos 13 d. Tarybos direktyvą 92/65/EEB, nustatančią gyvūnų sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius prekybą Bendrijoje gyvūnais, sperma, kiaušialąstėmis bei embrionais, kuriems netaikomi gyvūnų sveikatos reikalavimai, nustatyti specialiose Bendrijos taisyklėse, nurodytose Direktyvos 90/425/EEB A priedo 1 dalyje ⁽¹⁾, ypač į jos 17 straipsnio 2 dalies b punktą, 17 straipsnio 3 dalį, 18 straipsnio 1 dalies pirmąją įtrauką ir 19 straipsnio įžanginį sakinį ir b punktą,

kadangi:

- (1) Direktyvoje 92/65/EEB nustatyti gyvūnų sveikatos reikalavimai, reglamentuojantys prekybą Bendrijoje gyvūnais, sperma, kiaušialąstėmis ir embrionais, kuriems netaikomi gyvūnų sveikatos reikalavimai, nustatyti specialiuose joje nurodytuose Bendrijos teisės aktuose, ir jų importą į Bendriją. Joje taip pat numatyta sudaryti tų trečiųjų šalių ar trečiųjų šalių dalių, kurios gali suteikti garantijas, lygiavertes numatytosioms šioje direktyvoje, ir iš kurių valstybės narės gali importuoti avių ir ožkų rūšių gyvūnų spermą, kiaušialąstes ir embrionus, sąrašą.
- (2) Direktyvoje 92/65/EEB taip pat numatyta sudaryti spermos ir embrionų surinkimo centrų trečiojoje šalyje

- (3) Tačiau avių ir ožkų kiaušialąsčių ir embrionų surinkimo centrų atveju, siekiant Bendrijos teisės aktų nuoseklumo ir atsižvelgiant į tarptautinę nomenklatūrą, vietoj termino „surinkimo centrai“ būtų tikslingiau vartoti terminą „embrionų surinkimo grupės“.
- (4) Direktyvoje 92/65/EEB nurodyta, kad avių ir ožkų rūšių gyvūnų sperma, kiaušialąstės ir embrionai, skirti importuoti į Bendriją, turi turėti sveikatos sertifikatus, kurių pavyzdžiai turi būti nustatyti atsižvelgiant į tą direktyvą.
- (5) Direktyvoje 92/65/EEB taip pat numatyta nustatyti specialius gyvūnų sveikatos reikalavimus arba garantijas, lygiavertes numatytosioms toje direktyvoje, avių ir ožkų rūšių gyvūnų spermos, kiaušialąsčių ir embrionų importui į Bendriją.
- (6) 1994 m. sausio 31 d. Komisijos sprendime 94/63/EB, pateikiančiame trečiųjų šalių, iš kurių valstybės narės leidžia importuoti avių ir ožkų rūšių spermą, kiaušialąstes ir embrionus bei kiaulių rūšių kiaušialąstes ir embrionus, sąrašą ⁽²⁾, nurodoma, kad valstybės narės leidžia importuoti avių ir ožkų rūšių gyvūnų spermą, kiaušialąstes ir embrionus iš Tarybos sprendimo 79/542/EEB ⁽³⁾ priede pateikiamame sąraše įvardytų trečiųjų šalių, iš kurių leidžiama importuoti gyvas avis ir ožkas.

⁽¹⁾ OL L 268, 1992 9 14, p. 54. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos sprendimu 2007/265/EB (OL L 114, 2007 5 1, p. 17).

⁽²⁾ OL L 28, 1994 2 2, p. 47. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2004/211/EB (OL L 73, 2004 3 11, p. 1).

⁽³⁾ OL L 146, 1979 6 14, p. 15. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos sprendimu 2008/61/EB (OL L 15, 2008 1 18, p. 33).

- (7) Sprendimas 94/63/EB dabar panaikintas Komisijos sprendimu 2008/636/EB ⁽¹⁾.
- (8) Taigi šiuo sprendimu turėtų būti nustatytas trečiųjų šalių, iš kurių valstybės narės turi leisti importuoti avių ir ožkų rūšių gyvūnų spermą, kiaušialąstes ir embrionus, sąrašas.
- (9) Šiuo sprendimu taip pat turėtų būti nustatytas spermos surinkimo centrų ir embrionų surinkimo grupių, iš kurių valstybės narės leidžia importuoti avių ir ožkų rūšių gyvūnų spermą, kiaušialąstes ir embrionus, gaunamus trečiojoje šalyje, sąrašas.
- (10) Direktyvos 92/65/EEB 17 straipsnio 3 dalyje numatyta spermos surinkimo centrų ir embrionų surinkimo grupių, iš kurių valstybės narės leidžia importuoti avių ir ožkų rūšių gyvūnų spermą, kiaušialąstes ir embrionus, sąrašų pakeitimų procedūra. Sąrašai su pakeitimais skelbiami Komisijos tinklavietėje ⁽²⁾.
- (11) Siekiant Bendrijos teisės aktų nuoseklumo, šiame sprendime nustatytame sveikatos sertifikato, reikalingo avinų ir ožių spermos importui, pavyzdyje turėtų būti atsižvelgiama į reikalavimus, reglamentuojančius Bendrijos vidaus prekybą avimis ir ožkomis veisimo tikslu, ir į specialią tyrimų tvarką, taikomą tiems gyvūnams, nustatytą 1991 m. sausio 28 d. Tarybos direktyvoje 91/68/EEB dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų, reglamentuojančių Bendrijos vidaus prekybą avimis ir ožkomis ⁽³⁾.
- (12) Gyvūnų sveikatos reikalavimai, taikomi importuojant į Bendriją veisimui skirtas avis ir ožkas, yra nustatyti Sprendime 79/542/EEB. Į šiuos reikalavimus taip pat turėtų būti atsižvelgiama šiame sprendime nustatytame sveikatos sertifikato, reikalingo avinų ir ožių spermos importui, pavyzdyje.
- (13) Per spermą perduodamos tam tikros avių ir ožkų infekcinės ligos. Todėl turi būti atliekami tam tikri gyvūnų sveikatos tyrimai tokioms ligoms nustatyti, atsižvelgiant į konkrečias tyrimų programas, nurodančias donorų buvimo vietas pasikeitimus prieš spermos surinkimo laikotarpį ir jo metu. Šie tyrimai ir tyrimo programos turėtų atitikti tarptautinius standartus ir todėl turėtų būti nurodyti šiame sprendime nustatytame sveikatos sertifikato, reikalingo avinų ir ožių spermos importui, pavyzdyje.
- (14) Taip pat turėtų būti atsižvelgiama į 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 999/2001, nustatančio tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisykles ⁽⁴⁾, ir 2006 m. kovo 31 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 546/2006, įgyvendinančio Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 999/2001 nuostatas dėl nacionalinių skrepi ligos kontrolės programų ir papildomų garantijų, nukrypstančio nuo tam tikrų Sprendimo 2003/100/EB reikalavimų ir panaikinančio Reglamentą (EB) Nr. 1874/2003 ⁽⁵⁾, nuostatas.
- (15) Kiaušialąsčių ir embrionų rinkimo, apdorojimo, saugojimo ir pervežimo sanitarinės sąlygos ir sveikatos reikalavimai, taikomi patelėms donorėms, yra nustatyti Direktyvos 92/65/EEB D priedo III ir IV skyriuose. Tačiau šiame sprendime būtina numatyti papildomų garantijų, ypač susijusių su oficialiai paskirto veterinarijos gydytojo atliekama embrionų surinkimo grupių priežiūra.
- (16) Siekiant Bendrijos teisės aktų aiškumo, šiame sprendime reikia nustatyti trečiųjų šalių ir patvirtintų spermos surinkimo centrų, iš kurių valstybės narės leidžia į Bendriją importuoti avinų ir ožių spermą, sąrašą, trečiųjų šalių ir patvirtintų embrionų surinkimo grupių, iš kurių valstybės narės leidžia į Bendriją importuoti avių ir ožkų rūšių gyvūnų kiaušialąstes ir embrionus, sąrašą ir sertifikavimo reikalavimus, susijusius su tokiu importu, siekiant pateikti visus šiuos reikalavimus viename teisės akte.

⁽¹⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 32.

⁽²⁾ <http://circa.europa.eu/irc/sanco/vets/info/data/semem/semem.html>

⁽³⁾ OL L 46, 1991 2 19, p. 19. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2006/104/EB (OL L 363, 2006 12 20, p. 352).

⁽⁴⁾ OL L 147, 2001 5 31, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 571/2008 (OL L 161, 2008 6 20, p. 4).

⁽⁵⁾ OL L 94, 2006 4 1, p. 28.

- (17) Taikant šį sprendimą, reikėtų atsižvelgti į specialius sertifikavimo reikalavimus, numatytus Europos bendrijos ir Šveicarijos konfederacijos susitarimo dėl prekybos žemės ūkio produktais ⁽¹⁾ 11 priedo 2 priedėlio IX skyriaus B dalies 7 punkto b papunktyje, kaip patvirtinta 2002 m. balandžio 4 d. Tarybos ir Komisijos sprendimu dėl bendradarbiavimo mokslo ir technologijų srityje susitarimo 2002/309/EB, Euratomas dėl septynių susitarimų sudarymo su Šveicarijos Konfederacija ⁽²⁾. Todėl avių ir ožkų rūšių gyvūnų spermos, kiaušialąsčių ar embrionų siuntoms, gabenamoms iš Šveicarijos į Bendriją, turėtų būti taikomi sertifikatai, numatyti 1995 m. rugsėjo 19 d. Komisijos sprendime 95/388/EB, nustatančiame Bendrijos vidaus prekybos avių ir ožių rūšių sperma, avių ir ožkų rūšių kiaušialąstėmis ir embrionais sertifikato pavyzdį ⁽³⁾, kaip patvirtinta pagal tą sprendimą.
- (18) Taikant šį sprendimą, reikėtų atsižvelgti į specialius sertifikavimo reikalavimus ir gyvūnų sveikumo patvirtinimų pavyzdžius, kurie gali būti nustatyti remiantis Europos bendrijos ir Kanados Vyriausybės susitarimu dėl sanitariinių priemonių visuomenės ir gyvūnų sveikatai apsaugoti prekiaujant gyvais gyvūnais ir gyvūninės kilmės produktais ⁽⁴⁾, kaip patvirtinta Tarybos sprendimu 1999/201/EB ⁽⁵⁾.
- (19) Taikant šį sprendimą, taip pat reikėtų atsižvelgti į specialius sertifikavimo reikalavimus ir gyvūnų sveikumo patvirtinimų pavyzdžius, kurie gali būti nustatyti remiantis Europos bendrijos ir Naujosios Zelandijos susitarimu dėl sanitariinių priemonių, taikomų prekybai gyvais gyvūnais ir gyvūninės kilmės produktais ⁽⁶⁾, kaip patvirtinta Tarybos sprendimu 97/132/EB ⁽⁷⁾.
- (20) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Spermos importas

Valstybės narės leidžia importuoti avių ir ožių spermą, surinktą trečiojoje šalyje ir patvirtintame spermos surinkimo centre, įvardytuose I priede, ir atitinkančią gyvūnų sveikatos reikalavimus, nustatytus sveikatos sertifikato pavyzdyje II priede.

2 straipsnis

Kiaušialąsčių ir embrionų importas

Valstybės narės leidžia importuoti avių ir ožkų kiaušialąstes ir embrionus, surinktus trečiojoje šalyje ir patvirtintos embrionų surinkimo grupės, įvardytuose III priede, ir atitinkančius gyvūnų sveikatos reikalavimus, nustatytus sveikatos sertifikato pavyzdyje IV priede.

3 straipsnis

Taikymas

Šis sprendimas taikomas nuo 2008 m. rugsėjo 1 d.

4 straipsnis

Adresatai

Šis sprendimas yra skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2008 m. liepos 22 d.

Komisijos vardu
Androulla VASSILIOU
Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 114, 2002 4 30, p. 132.

⁽²⁾ OL L 114, 2002 4 30, p. 1.

⁽³⁾ OL L 234, 1995 10 3, p. 30. Sprendimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2005/43/EB (OL L 20, 2005 1 22, p. 34).

⁽⁴⁾ OL L 71, 1999 3 18, p. 3.

⁽⁵⁾ OL L 71, 1999 3 18, p. 1.

⁽⁶⁾ OL L 57, 1997 2 26, p. 5.

⁽⁷⁾ OL L 57, 1997 2 26, p. 4. Sprendimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu 1999/837/EB (OL L 332, 1999 12 23, p. 1).

I PRIEDAS

Trečiųjų šalių ir patvirtintų spermos surinkimo centrų, iš kurių valstybės narės turi leisti importuoti avinų ir ožių spermą, sąrašas

ISO kodas	Trečiosios šalies pavadinimas	Centro patvirtinimo numeris	Centro pavadinimas	Centro adresas	Centro patvirtinimo data	Pastabos	
						Teritorijos apibūdinimas (jei reikia)	Papildomos garantijos
AU	Australija						Būtina pateikti papildomas garantijas dėl tyrimo, numatyto II priede pateikto sertifikato II.4.8 ir II.4.9 punktuose
CA	Kanada					Teritorija, kaip apibūdinta Sprendimo 79/542/EEB (su paskutiniais pakeitimais) I priedo 1 dalyje	Būtina pateikti papildomą garantiją dėl tyrimo, numatyto II priede pateikto sertifikato II.4.8 punkte.
CH	Šveicarija						
CL	Čilė						
GL	Grenlandija						
HR	Kroatija						
IS	Islandija						
NZ	Naujoji Zelandija						
PM	Sen Pjeras ir Mikelonas						
US	Jungtinės Valstijos						Būtina pateikti papildomą garantiją dėl tyrimo, numatyto II priede pateikto sertifikato II.4.8 punkte.

Pastabos

<p>a) Sveikatos sertifikatus rengia eksportuojanti šalis pagal II priede pateiktą pavyzdį. Pagal pavyzdyje nurodytą numeraciją sertifikatuose pateikiami patvirtinimai, kurių reikalaujama iš bet kurios trečiosios šalies, ir, prireikus, papildomos garantijos, kurių reikalaujama iš eksportuojančių trečiųjų šalių, kaip nurodyta I priede.</p> <p>Jei paskirties ES valstybė narė reikalauja, į pirminę sveikatos sertifikato formą taip pat įtraukiami papildomi sertifikavimo reikalavimai.</p> <p>b) Kiekvieno sertifikato originalą sudaro vienas dvipusis lapas arba, jei reikia įrašyti daugiau teksto, sertifikatas parengiamas taip, kad visi reikalingi lapai sudarytų visumą ir būtų nedalomi.</p> <p>c) Jis parengiamas bent viena iš oficialių tos ES valstybės narės, kurioje atliekama pasienio kontrolė, ir tos, kuri yra paskirties valstybė narė, kalbų. Tačiau šios valstybės narės dokumentus gali leisti užpildyti ne tik savo, bet ir kita Bendrijos kalba, jei reikia, pridedamas oficialus vertimas.</p> <p>d) Kai siuntos prekėms identifikuoti (sertifikato pavyzdyje I.28 punkte pateikiama lentelė) prie sertifikato pridedami papildomi puslapiai, jie taip pat laikomi sertifikato originalo dalimi, jei oficialiai paskirtas patvirtinantis veterinarijos gydytojas kiekviename puslapyje pasirašo ir uždeda savo antspaudą.</p> <p>e) Jei sertifikatą drauge su d punkte nurodytomis papildomomis lentelėmis sudaro daugiau nei vienas puslapis, kiekvienas jų yra sunumeruojamas – apačioje nurodant (<i>puslapio numerį</i>) iš (<i>bendro puslapių skaičiaus</i>) – ir kiekvieno jų viršuje nurodomas kompetentingos institucijos suteiktas sertifikato kodas.</p>	<p>f) Sertifikato originalą turi užpildyti ir pasirašyti oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas paskutinę dieną prieš pakraunant siuntą eksportuoti į Bendriją. Taip eksportuojančios šalies kompetentingos institucijos užtikrina, kad paisoma sertifikavimo principų, lygiaverčių nustatytiesiems Tarybos direktyvoje 96/93/EB.</p> <p>Parašas ir antspaudas turi būti kitos nei pats tekstas spalvos. Ta pati taisyklė taikoma antspaudams, išskyrus įspautinius arba su vandenženkliais.</p> <p>g) Sertifikato originalas gabenamas kartu su siunta iki ES pasienio kontrolės posto.</p> <p>h) Sertifikatas galioja 10 dienų nuo išdavimo dienos. Gabenant laivu, galiojimo laikas pratęsiamas pridedant kelionės laivu trukmę.</p> <p>i) Sperma bei kiaušialąstės ir (arba) embrionai negabenami toje pačioje talpykloje su kitais spermos bei kiaušialąsčių ir (arba) embrionų komplektais, kurie nėra skirti Europos bendrijai arba yra gauti iš prastesnės sveikatos būklės gyvūnų.</p> <p>j) Gabenant talpyklą į Europos bendriją, ji išlieka uždaryta, o plomba nesugadinta.</p> <p>k) Sertifikato numerį, nurodytą I.2 ir II.a langeliuose, turi skirti kompetentinga institucija.</p>
---	---

II PRIEDAS

Sveikatos sertifikato avinų ir ožių spermos importui pavyzdys

ŠALIS

ES veterinarijos sertifikatas

I dalis: Informacija apie siuntos išsiuntimą	I.1. Siuntėjas Pavadinimas Adresas Tel. Nr.		I.2. Sertifikato numeris		I.2.a			
			I.3. Centrinė kompetentinga institucija					
			I.4. Vietinė kompetentinga institucija					
	I.5. Gavėjas Pavadinimas Adresas Pašto kodas Tel. Nr.		I.6. Asmuo, atsakingas už siuntą ES teritorijoje Pavadinimas Adresas Pašto kodas Tel. Nr.					
	I.7. Kilmės šalis	ISO kodas	I.8. Kilmės regionas	Kodas	I.9. Paskirties šalis	ISO kodas	I.10. Paskirties regionas	Kodas
	I.11. Kilmės vieta Pavadinimas Adresas Pavadinimas Adresas Pavadinimas Adresas		Patvirtinimo numeris Patvirtinimo numeris Patvirtinimo numeris		I.12. Paskirties adresas Pavadinimas Adresas Pašto kodas			
	I.13. Pakrovimo vieta		I.14. Išvykimo data					
	I.15. Transporto priemonė Lėktuvas <input type="checkbox"/> Laivas <input type="checkbox"/> Geležinkelio vagonas <input type="checkbox"/> Kelio transporto priemonė <input type="checkbox"/> Kita <input type="checkbox"/> Identifikacija: Dokumento numeris:		I.16. Įvažiavimas į ES PKP I.17.					
	I.18. Prekės aprašymas			I.19. Prekės kodas (HS kodas) 05 11 99 90		I.20. Kiekis		
	I.21.				I.22. Pakuočių skaičius			
I.23. Konteinerio identifikacija/Plombos numeris				I.24.				
I.25. Prekės patvirtintos šiam tikslui Dirbtinis veisimas <input type="checkbox"/>								
I.26. Už tranzitą į trečiąją šalį ES atžvilgiu <input type="checkbox"/> Trečioji šalis			I.27. Už importą ir įleidimą į ES teritoriją <input type="checkbox"/> ISO kodas					
I.28. Prekių identifikavimo duomenys Rūšys (Mokslinis pavadinimas) Identifikavimo ženklas Centro patvirtinimo numeris Kiekis								

ŠALIS

Avinų ir ožių sperma

II. Informacija apie sveikatos būklę	II.a. Serifikato numeris	II.b.	
Aš, toliau pasirašęs oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas, šiuo dokumentu patvirtinu, kad:			
II dalis: Serifikavimas	II.1. eksportuojančioje šalyje	(eksportuojančios šalies pavadinimas) (2)	
	II.1.1.	12 mėnesių iki eksportuoti skirtos spermos surinkimo ir iki jos išsiuntimo dienos nebuvo užregistruotas galvijų maras, mažųjų atrajotojų maras, avių ir ožkų raupai, užkrečiama ožkų pleuropneumonija ir Rifo slėnio karštligė, taip pat per tą patį laikotarpį nebuvo vakcinuojama nuo šių ligų;	
	II.1.2.	12 mėnesių iki eksportuoti skirtos spermos surinkimo ir iki jos išsiuntimo dienos nebuvo užregistruota snukio ir nagų liga, taip pat per tą patį laikotarpį nebuvo vakcinuojama nuo šios ligos;	
	II.2.	centras, kuriame buvo surinkta ir saugoma eksportuoti skirta sperma:	
	II.2.1.	atitinka Direktyvos 92/65/EEB D priedo I skyriaus I dalyje nustatytas sąlygas;	
	II.2.2.	veikia ir yra prižiūrimas pagal Direktyvos 92/65/EEB D priedo I skyriaus II dalyje nustatytas sąlygas;	
	II.3.	avys ir (arba) ožkos (1), laikomos spermos surinkimo centre:	
	II.3.1.	prieš patalpinant jas į II.3.2 punkte nurodytą karantiną, ožkos ir avys	
	(1)(4) arba	[[II.3.1.1. buvo atvežtos iš teritorijos, apibūdintos I.8 punkte, kurioje bruceliozės (<i>B. melitensis</i>) atvejų oficialiai nenustatyta, ir]	
	(1) arba	[[II.3.1.1. buvo atrinktos iš ūkio, kuris gavo ir išlaikė savo, kaip oficialiai bruceliozės (<i>B. melitensis</i>) neapimto ūkio, statusą pagal Direktyvą 91/68/EEB, ir]	
	(1) arba	[[II.3.1.1. buvo atrinktos iš ūkio, kuriame per paskutinius 12 mėnesių nė vienam brucelioze (<i>B. melitensis</i>) galinčiam susirgti gyvūnui nepasireiškė klinikiniai ar kitokie šios ligos požymiai, nė viena avis ar ožka nebuvo vakcinuojama nuo šios ligos, išskyrus tas, kurios ne mažiau kaip prieš dvejus metus buvo skiepytos Rev. 1 vakcina, taip pat visoms vyresnėms kaip šešių mėnesių avims ir ožkoms buvo atlikti bent du tyrimai (3), kurių rezultatai neigiami, naudojant mėginius, paimtus (data) ir (data) mažiausiai šešių mėnesių intervalu; pastarasis atliktas per 30 dienų nuo jų uždarymo karantino patalpose, ir] anksčiau nebuvo laikomos žemesnio statuso ūkyje;	
	II.3.1.2.	mažiausiai 60 dienų be pertraukos buvo laikomos ūkyje, kuriame per paskutinius 12 mėnesių nebuvo nustatytas infekcinio epididimito (<i>Brucella ovis</i>) atvejis,	
	(1) ir	[ir per 60 dienų iki patalpinimo į karantiną, apibūdintą II.3.2 punkte, avims buvo atliktas komplemento sujungimo tyrimas arba bet koks kitas tokiu pat pagrįsto jautrumo ir specifiškumo lygiu pasižymintis tyrimas, skirtas infekciniam epididimitui nustatyti, jo rezultatai – mažiau nei 50 TV/ml;]	
	II.3.1.3.	kiek man žinoma, taip pat remiantis savininko raštišku pareiškimu, nėra atrinktos iš ūkių ir neturėjo kontakto su gyvūnais iš ūkio, kuriuose per nurodytą laikotarpį iki jų patalpinimo į karantiną, apibūdintą II.3.2. punkte, buvo kliniškai nustatyta bet kuri iš toliau minimų ligų:	
	a)	avių ir ožkų kontaginė agalaktija (<i>Mycoplasma agalactiae</i> , <i>Mycoplasma capricolum</i> , <i>Mycoplasma mycoides</i> var. <i>mycoides</i> „didelė kolonija“), per paskutinius šešis mėnesius;	
b)	paratuberkuliozė ir kazeozinis limfadenitas, per paskutinius 12 mėnesių;		
c)	plaučių adenomatozė, per paskutinius trejus metus; ir		
(1) arba	d) Medi visna avims arba ožkų virusinis artritas/encefalitas ožkoms, per paskutinius trejus metus;		
(1) arba	d) Medi visna avims ar ožkų virusinis artritas/encefalitas ožkoms, per paskutinius 12 mėnesių, visi infekuoti gyvūnai buvo paskersti, o likusiems gyvūnams bent šešių mėnesių intervalu atliktų dviejų tyrimų rezultatai buvo neigiami;]		
II.3.1.4.	yra įtrauktos į oficialią pranešimo apie ligas sistemą, minimą II.3.1.3 punkte;		

II.3.2. įvykdė bent 28 dienų karantino laikotarpio sąlygas ir tuo laikotarpiu, praėjus mažiausiai 21 dienai nuo patalpinimo į karantiną, eksportuojančios šalies kompetentingos institucijos patvirtinta laboratorija atliko gyvūnams tyrimus, kurių rezultatai buvo neigiami, dėl:

- bruceliozės (*B. melitensis*) pagal Direktyvos 91/68/EEB C priedą,
- avių epididimito (*Brucella ovis*), tik avių atveju, pagal Direktyvos 91/68/EEB D priedą, arba bet kokią kitą tyrimą, pasižymintį tokiu pat pagrįsto jautrumo ir specifiškumo lygiu,
- pasienio ligos viruso;

II.3.3. bent kartą per metus ištirtos įprastiniu būdu ir gauti neigiami rezultatai dėl:

- bruceliozės (*B. melitensis*) pagal Direktyvos 91/68/EEB C priedą,
- tik avių atveju, avių epididimito (*Brucella ovis*) pagal Direktyvos 91/68/EEB D priedą arba bet koks kitas tyrimas, pasižymintis tokiu pat pagrįsto jautrumo ir specifiškumo lygiu;

II.4. eksportuoti skirta sperma buvo gauta iš avinų/ožių donorų ⁽¹⁾, kurie (kuriems):

II.4.1. spermos surinkimo dieną nebuvo nustatyta jokių klinikinių ligos požymių;

⁽¹⁾ arba (II.4.2. nebuvo vakcinuoti nuo snukio ir nagų ligos per 12 mėnesių iki spermos surinkimo;)

⁽¹⁾ arba (II.4.2. buvo vakcinuoti nuo snukio ir nagų ligos 7–12 mėnesių iki spermos surinkimo ir šiuo atveju 5 % (ne mažiau kaip 5 šiaudeliai) kiekvieno spermos surinkto kiekio buvo siunčiami viruso izoliavimo tyrimui snukio ir nagų ligai nustatyti, kurio rezultatai buvo neigiami;)

II.4.3. ne mažiau kaip 30 paskutinių dienų iki spermos surinkimo be pertraukos buvo laikomi patvirtintame spermos surinkimo centre, tuo atveju, jei tai yra surinkta šviežia sperma;

II.4.4. nebuvo natūraliai kergiami nuo patalpinimo į karantiną, apibūdintą II.3.2 punkte, iki spermos surinkimo dienos, įskaitant ir tą dieną;

II.4.5. buvo laikomi patvirtintuose spermos surinkimo centruose,

II.4.5.1. kuriuose per paskutinius tris mėnesius iki spermos surinkimo ir 30 dienų po surinkimo arba, šviežios spermos atveju, iki išsiuntimo dienos nebuvo nustatyta snukio ir nagų ligos atvejų ir aplink kuriuos 10 kilometrų spinduliu mažiausiai 30 dienų iki spermos surinkimo nebuvo užregistruotas nė vienas snukio ir nagų ligos atvejis;

II.4.5.2. kuriuose 30 dienų iki ir 30 dienų po spermos surinkimo arba, šviežios spermos atveju, iki išsiuntimo dienos, nebuvo užregistruota bruceliozės (*B. melitensis*), infekcinio epididimito (*B. ovis*), juodligės ir pasiutligės atvejų;

⁽¹⁾ arba (II.4.6. buvo laikomi eksportuojančioje šalyje mažiausiai paskutinius šešis mėnesius iki eksportuoti skirtos spermos surinkimo;)

⁽¹⁾ arba (II.4.6. buvo laikomi eksportuojančioje šalyje mažiausiai 30 dienų iki spermos surinkimo nuo įvežimo ir buvo importuoti iš ⁽²⁾ per trumpesnę nei šešių mėnesių laikotarpį iki spermos surinkimo ir atitiko gyvūnų sveikatos reikalavimus, taikomus spermos, kuri skirta eksportuoti į Bendriją, donorams;)

⁽¹⁾ arba (II.4.7. mažiausiai 60 dienų iki spermos surinkimo ir jo metu buvo laikomi šalyje ar teritorijoje, kurioje neužregistruota mėlynojo liežuvio viruso atvejų;)

⁽¹⁾ arba (II.4.7. mažiausiai 60 dienų iki spermos surinkimo ir jo metu buvo laikomi tam tikru metų laiku mėlynojo liežuvio virusu neužkrėstoje teritorijoje laikotarpiu, kuriuo viruso pernešėjų nėra;)

⁽¹⁾ arba (II.4.7. mažiausiai 60 dienų iki spermos surinkimo ir jo metu buvo apsaugoti nuo mėlynojo liežuvio viruso užkrato pernešėjo *Culicoides*;))

⁽¹⁾ arba (II.4.7. atsižvelgiant į Sausumos gyvūnų diagnostinių tyrimų ir vakcinų vadovą, buvo atliktas mėginių, paimtų po 21–60 dienų nuo spermos surinkimo, serologinis tyrimas mėlynojo liežuvio viruso grupės antikūnams nustatyti, kurio rezultatai buvo neigiami;)

⁽¹⁾ arba (II.4.7. atsižvelgiant į Sausumos gyvūnų diagnostinių tyrimų ir vakcinų vadovą, buvo atliktas mėlynojo liežuvio viruso sukėlėjo nustatymo tyrimas, kuriam buvo naudojami kraujo mėginiai, paimti spermos surinkimo dieną ir ne rečiau kaip kas 7 dienas (viruso išskyrimo tyrimo atveju) ar ne rečiau kaip kas 28 dienas (PGR tyrimo atveju) ir kurio rezultatai buvo neigiami, taip pat buvo apsaugoti nuo mėlynojo liežuvio viruso užkrato pernešėjo *Culicoides* spermos surinkimo metu;)

(¹) arba (II.4.8. buvo auginami eksportuojančioje šalyje (⁵), kurioje oficialiais duomenimis nėra užregistruota epizootinės hemoraginės ligos (EHD) atvejų;)

(¹) arba (II.4.8. buvo auginami eksportuojančioje šalyje (⁵), kurioje oficialiais duomenimis nustatyti tokie epizootinės hemoraginės ligos (EHD) serotipai: ir buvo du kartus tiriami dėl visų pirmiau išvardytų EHD serotipų imunodifuzijos agaro gelyje metodu arba konkurencinės imunofermentinės analizės metodu ir viruso neutralizacijos metodu (⁶), tyrimus atliekant patvirtintoje laboratorijoje, naudojant kraujo mėginius, paimtus ne didesniu kaip 12 mėnesių intervalu iki spermos surinkimo ir praėjus ne mažiau kaip 21 dienai po jo, kurių rezultatai buvo neigiami;)

(¹) arba (II.4.9. buvo auginami eksportuojančioje šalyje (⁵), kurioje oficialiais duomenimis nėra užregistruota Akabanės ir Aino viruso atvejų;)

(¹) arba (II.4.9. buvo auginami eksportuojančioje šalyje (⁵), ir du kartus buvo tiriami dėl Akabanės viruso ir Aino viruso imunodifuzijos agaro gelyje metodu ir viruso neutralizacijos metodu, tyrimus atliekant patvirtintoje laboratorijoje, naudojant kraujo mėginius, paimtus ne didesniu kaip 12 mėnesių intervalu iki spermos surinkimo ir praėjus ne mažiau kaip 21 dienai po jo, kurių rezultatai buvo neigiami;)

II.5. eksportuoti skirta sperma

II.5.1. buvo surinkta po to, kai eksportuojančios šalies kompetentinga institucija patvirtino centrą;

II.5.2. buvo apdorota, saugoma ir pervežama Direktyvos 92/65/EEB D priedo III skyriaus nuostatas atitinkančiomis sąlygomis;

(¹) arba (II.5.3. atitinka Reglamento (EB) Nr. 999/2001 VIII priedo A skyriaus I dalyje išdėstytus reikalavimus.)

(¹) arba (II.5.3. atitinka Reglamento (EB) Nr. 999/2001 VIII priedo A skyriaus I dalyje išdėstytus reikalavimus ir yra skirta valstybėms narėms, kurių visai ar daliai teritorijos taikomos Reglamento (EB) Nr. 999/2001 VIII priedo A skyriaus I dalies b ar c punkte išdėstytos nuostatos, o gyvūnų donorų būklė skrepi ligos atžvilgiu atitinka garantijose, numatytose tuose punktuose minimose programose, ir garantijose (⁷) kurių reikalauja paskirties ES valstybės narės, pateikiamą informaciją.)

Pastabos

I dalis

— Nuoroda į I.8 langelį: Nurodykite teritorijos kodą, kaip nurodyta Sprendimo 2008/635/EB I priede.

— Nuoroda į I.11 langelį: kilmės vieta sutampa su spermos kilmės vietoje veikiančiu spermos surinkimo centru, įvardytu Sprendimo 2008/635/EB I priede.

— Nuoroda į I.22 langelį: pakuočių skaičius sutampa su konteinerių skaičiumi.

— Nuoroda į I.23 langelį: nurodomas konteinerio ir plombos numeris.

— Nuoroda į I.28 langelį: *Gyvūnų rūšys*: pasirinkti reikiamą variantą: „*Ovis aries*“ arba „*Capra hircus*“

Identifikavimo ženklas – gyvūnų donorų ir spermos surinkimo datos identifikavimo ženklas.

Centro patvirtinimo numeris sutampa su spermos kilmės vietoje veikiančiu spermos surinkimo centru, įvardytu Sprendimo 2008/635/EB I priede.

II dalis

(¹) Nereikalingą įrašą išbraukti.

(²) Šalys, išvardytos Sprendimo 2008/635/EB I priede.

(³) Tyrimai atliekami atsižvelgiant į Direktyvos 91/68/EEB C priedą.

(⁴) Tik teritorija, nurodyta Tarybos sprendimo 79/542/EEB (OJ L 146, 1979 6 14, p. 15) su paskutiniais pakeitimais, I priedo 1 dalies 6 skilties „V“ pažymėtoje eilutėje.

(⁵) Pastabos dėl susijusios eksportuojančios šalies pateikiamos Sprendimo 2008/635/EB I priede.

(⁶) EHD viruso diagnostinių tyrimų standartai apibūdinti Sausumos gyvūnų diagnostinių tyrimų ir vakcinų vadove, skyriuje apie mėlynojo liežuvių ligą.

(⁷) Papildomos garantijos, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 546/2006 (OL L 94, 2006 4 1, p. 28) 2 straipsnyje.

— Parašas ir antspaudas turi būti kitos nei pats tekstas spalvos.

Oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas

Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis):

Kvalifikacija ir pareigos:

Data:

Parašas:



III PRIEDAS

Trečiųjų šalių ir patvirtintų embrionų surinkimo grupių, iš kurių valstybės narės turi leisti importuoti avių ir ožkų kiaušialąstes ir embrionus, sąrašas

ISO kodas	Trečiosios šalies pavadinimas	Grupės patvirtinimo numeris	Grupės pavadinimas	Grupės adresas	Grupės patvirtinimo data	Pastabos	
						Teritorijos apibūdinimas (jei reikia)	Papildomos garantijos
AU	Australija						Būtina pateikti papildomas garantijas dėl tyrimo, numatyto IV priede pateikto sertifikato II.5.1 ir II.5.2 punktuose.
CA	Kanada					Teritorija, kaip apibūdinta Sprendimo 79/542/EEB (su paskutiniais pakeitimais) I priedo 1 dalyje	Būtina pateikti papildomą garantiją dėl tyrimo, numatyto IV priede pateikto sertifikato II.5.2 punkte.
CH	Šveicarija						
CL	Čilė						
GL	Grenlandija						
HR	Kroatija						
IS	Islandija						
NZ	Naujoji Zelandija						
PM	Sen Pjeras ir Mikelonas						
US	Jungtinės Valstijos						Būtina pateikti papildomą garantiją dėl tyrimo, numatyto IV priede pateikto sertifikato II.5.2 punkte.

Pastabos

<p>a) Sveikatos sertifikatus rengia eksportuojanti šalis pagal IV priede pateiktą pavyzdį. Pagal pavyzdyje nurodytą numeraciją sertifikatuose pateikiami patvirtinimai, kurių reikalaujama iš bet kurios trečiosios šalies, ir, prireikus, papildomos garantijos, kurių reikalaujama iš eksportuojančių trečiųjų šalių, kaip nurodyta III priede.</p> <p>Jei paskirties ES valstybė narė reikalauja, į pirminę sveikatos sertifikato formą taip pat įtraukiami papildomi sertifikavimo reikalavimai.</p> <p>b) Kiekvieno sertifikato originalą sudaro vienas dvipusis lapas arba, jei reikia įrašyti daugiau teksto, sertifikatas parengiamas taip, kad visi reikalingi lapai sudarytų visumą ir būtų nedalomi.</p> <p>c) Jis parengiamas bent viena iš oficialių tos ES valstybės narės, kurioje atliekama pasienio kontrolė, ir tos, kuri yra paskirties valstybė narė, kalbų. Tačiau šios valstybės narės dokumentus gali leisti užpildyti ne tik savo, bet ir kita Bendrijos kalba, jei reikia, pridedamas oficialus vertimas.</p> <p>d) Kai siuntos prekėms identifikuoti (sertifikato pavyzdyje I.28 punkte pateikiamas pavyzdys) prie sertifikato pridedami papildomi puslapiai, jie taip pat laikomi sertifikato originalo dalimi, jei oficialiai paskirtas patvirtinantis veterinarijos gydytojas kiekviename puslapyje pasirašo ir uždeda savo antspaudą.</p> <p>e) Jei sertifikatą su d punkte nurodytomis papildomomis lentelėmis sudaro daugiau kaip vienas puslapis, kiekvienas jų yra sunumeruojamas – apačioje nurodant (puslapio numerį) iš (bendro puslapių skaičiaus) – ir kiekvieno jų viršuje nurodomas kompetentingos institucijos suteiktas sertifikato kodas.</p>	<p>f) Sertifikato originalą turi užpildyti ir pasirašyti oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas paskutinę dieną prieš pakraunant siuntą eksportuoti į Bendriją. Taip eksportuojančios šalies kompetentingos institucijos užtikrina, kad paisoma sertifikavimo principų, lygiaverčių nustatytiesiems Tarybos direktyvoje 96/93/EB.</p> <p>Parašas ir antspaudas turi būti kitos nei pats tekstas spalvos. Ta pati taisyklė taikoma antspaudams, išskyrus įspausintinius arba su vandenženkliais.</p> <p>g) Sertifikato originalas gabenamas kartu su siunta iki ES pasienio kontrolės posto.</p> <p>h) Sertifikatas galioja 10 dienų nuo išdavimo dienos. Gabenant laivu, galiojimo laikas pratęsiamas pridedant kelionės laivu trukmę.</p> <p>i) Kiaušialąstės ir (arba) embrionai ir sperma negabenami toje pačioje talpykloje su kitais kiaušialąsčių ir (arba) embrionų ir spermos komplektais, kurie nėra skirti Europos bendrijai arba yra gauti iš prastesnės sveikatos būklės gyvūnų.</p> <p>j) Gabenant talpyklą į Europos bendriją, ji išlieka uždaryta, o plomba nesugadinta.</p> <p>k) Sertifikato numerį, nurodytą I.2 ir II.a langeliuose, turi skirti kompetentinga institucija.</p>
---	--

IV PRIEDAS

Sveikatos sertifikato avių ir ožkų kiaušialąsčių ir embrionų importui pavyzdys

ŠALIS

ES veterinarijos sertifikatas

I dalis: Informacija apie siuntos išsiuntimą	I.1. Siuntėjas Pavadinimas Adresas Tel. Nr.		I.2. Sertifikato numeris		I.2.a			
			I.3. Centrinė kompetentinga institucija					
			I.4. Vietinė kompetentinga institucija					
	I.5. Gavėjas Pavadinimas Adresas Pašto kodas Tel. Nr.		I.6. Asmuo, atsakingas už siuntą ES teritorijoje Pavadinimas Adresas Pašto kodas Tel. Nr.					
	I.7. Kilmės šalis	ISO kodas	I.8. Kilmės regionas	Kodas	I.9. Paskirties šalis	ISO kodas	I.10. Paskirties regionas	Kodas
	I.11. Kilmės vieta Pavadinimas Adresas Pavadinimas Adresas Pavadinimas Adresas		Patvirtinimo numeris Patvirtinimo numeris Patvirtinimo numeris		I.12. Paskirties adresas Pavadinimas Adresas Pašto kodas			
	I.13. Pakrovimo vieta		I.14. Išvykimo data					
	I.15. Transporto priemonė Lėktuvas <input type="checkbox"/> Laivas <input type="checkbox"/> Geležinkelio vagonas <input type="checkbox"/> Kelio transporto priemonė <input type="checkbox"/> Kita <input type="checkbox"/> Identifikacija: Dokumento numeris:		I.16. Įvažiavimas į ES PKP I.17.					
	I.18. Prekės aprašymas		I.19. Prekės kodas (HS kodas) 05 11 99 90		I.20. Kiekis			
	I.21.		I.22. Pakuočių skaičius					
I.23. Konteinerio identifikacija/Plombos numeris		I.24.						
I.25. Prekės patvirtintos šiam tikslui Dirbtinis veisimas <input type="checkbox"/>								
I.26. Už tranzitą į trečiąją šalį ES atžvilgiu <input type="checkbox"/> Trečioji šalis		ISO kodas		I.27. Už importą ir įleidimą į ES teritoriją <input type="checkbox"/>				
I.28. Prekių identifikavimo duomenys Rūšys (Mokslinis pavadinimas)		Kategorija	Identifikavimo ženklas	Komandos patvirtinimo numeris	Kiekis			

ŠALIS

Avių ir ožkų kiaušialąstės ir (arba) embrionai

II dalis: Sertifikavimas	II. Informacija apie sveikatos būklę	II.a. Sertifikato numeris	II.b.
	Aš, toliau pasirašęs oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas, šiuo dokumentu patvirtinu, kad:		
II.1. eksportuojančioje šalyje (eksportuojančios šalies pavadinimas) (2)			
II.1.1. 12 mėnesių iki eksportuoti skirtų kiaušialąsčių ir (arba) embrionų (1) surinkimo ir iki jų išsiuntimo dienos nebuvo užregistruotas galvijų maras, mažųjų atrajotojų maras, avių ir ožkų raupai, užkrečiama ožkų pleuropneumonija ir Rifto slėnio karštligė, taip pat per tą patį laikotarpį nebuvo vakcinuojama nuo šių ligų;			
(1) arba II.1.2. 12 mėnesių iki eksportuoti skirtų kiaušialąsčių ir (arba) embrionų (1) surinkimo ir iki jų išsiuntimo dienos nebuvo užregistruota snukio ir nagų liga, taip pat per tą patį laikotarpį nebuvo vakcinuojama nuo šios ligos;			
(1) arba II.1.2. per 12 mėnesių iki kiaušialąsčių ir (arba) embrionų (1) surinkimo buvo nustatyta snukio ir nagų ligos atvejų ir (arba) tuo laikotarpiu gyvuliai buvo vakcinuojami nuo snukio ir nagų ligos, o patelės donorės yra atrinktos iš ūkių, kuriuose nė vienas gyvulys nebuvo vakcinuojamas nuo snukio ir nagų ligos per 30 dienų iki surinkimo ir nė vienam šia liga galinčiam užsikrėsti gyvūnui nebuvo nustatyta snukio ir nagų ligos klinikinį požymių 30 dienų prieš ir mažiausiai 30 dienų po kiaušialąsčių ir (arba) embrionų (1) surinkimo, ir nebuvo įsiskverbta į kiaušialąsčių ir (arba) embrionų (1) skaidrųjį dangalą (<i>zona pellucida</i>);			
II.2. eksportuoti skirtos kiaušialąstės ir (arba) embrionai (1)			
II.2.1. buvo surinkti ir apdoroti patalpose, aplink kurias 10 kilometrų spinduliu 30 dienų iki jų surinkimo nebuvo užregistruota snukio ir nagų ligos, pūslelinio stomatito, Rifto slėnio karštligės atvejų;			
II.2.2. visais atvejais buvo saugomi patvirtintose patalpose, aplink kurias 10 kilometrų spinduliu per 30 dienų po jų surinkimo nebuvo užregistruota snukio ir nagų ligos, pūslelinio stomatito, Rifto slėnio karštligės atvejų;			
II.3. I.11 punkte apibūdinta embrionų surinkimo grupė:			
II.3.1. kompetentingos institucijos buvo patvirtinta kaip atitinkanti avių ir ožkų kiaušialąsčių ir (arba) embrionų (1) eksporto į Europos bendriją reikalavimus;			
II.3.2. atliko eksportuoti skirtų kiaušialąsčių ir (arba) embrionų (1) surinkimo, apdoravimo, saugojimo ir pervežimo procedūras pagal Direktyvos 92/65/EEB D priedo III skyriaus reikalavimus;			
II.3.3. bent du kartus per metus oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas atlieka jos patikrinimą;			
II.4. patelės (-ėms) donorės (-ėms):			
(1) arba II.4.1. mažiausiai 60 dienų iki kiaušialąsčių ir (arba) embrionų (1) surinkimo ir jo metu buvo laikomos šalyje ar teritorijoje, kurioje neužregistruota mėlynojo liežuvio viruso atvejų;			
(1) arba II.4.1. buvo laikomos tam tikru metų laiku mėlynojo liežuvio virusu neužkrėstoje teritorijoje laikotarpiu, kuriuo viruso pernešėjų nėra;			
(1) arba II.4.1. mažiausiai 60 dienų iki kiaušialąsčių ir (arba) embrionų (1) surinkimo ir jo metu buvo apsaugotos nuo mėlynojo liežuvio viruso užkrato pernešėjo <i>Culicoides</i> ;			
(1) arba II.4.1. atsižvelgiant į Sausumos gyvūnų diagnostinių tyrimų ir vakcinų vadovą, buvo atliktas mėlynojo liežuvio viruso grupės antikūnų nustatymo serologinis tyrimas, kuriam buvo naudojami mėginiai, paimti po 21–60 dienų nuo kiaušialąsčių ir (arba) embrionų (1) surinkimo, ir kurio rezultatai buvo neigiami;			
(1) arba II.4.1. atsižvelgiant į Sausumos gyvūnų diagnostinių tyrimų ir vakcinų vadovą, buvo atliktas mėlynojo liežuvio viruso sukėlėjo nustatymo tyrimas, kuriam buvo naudojami kraujo mėginiai, paimti kiaušialąsčių ir (arba) embrionų (1) surinkimo dieną arba paskerdimo dieną, ir kurio rezultatai buvo neigiami;			
II.4.2. kiek man žinoma, taip pat remiantis savininko raštišku pareiškimu, nėra atrinktos iš ūkių ir neturėjo kontakto su gyvūnais iš ūkių, kuriuose per nurodytą laikotarpį iki kiaušialąsčių ir (arba) embrionų (1) surinkimo buvo kliniškai nustatyta bet kuri iš toliau minimų ligų:			
a) avių ir ožkų kontaginė agalaktija (<i>Mycoplasma agalactiae</i> , <i>Mycoplasma capricolum</i> , <i>Mycoplasma mycoides</i> var. <i>mycoides</i> „didelė kolonija“), per paskutinius šešis mėnesius;			
b) paratuberkuliozė ir kazeozinis limfadenitas, per paskutinius 12 mėnesių;			

	c) plaučių adenomatozė, per paskutinius trejus metus; ir
	(¹) arba [d) Medi visna avims arba ožkų virusinis artritas/encefalitas ožkoms, per paskutinius trejus metus;]
	(¹) arba [d) Medi visna avims ar ožkų virusinis artritas/encefalitas ožkoms, per paskutinius 12 mėnesių, visi infekuoti gyvūnai buvo paskersti, o likusiems gyvūnams bent šešių mėnesių intervalu atliktų dviejų tyrimų rezultatai buvo neigiami;]
	II.4.3. yra įtrauktos į oficialią pranešimo apie ligas sistemą, minimą II.4.2 punkte;
	II.4.4. kiaušialąsčių ir (arba) embrionų (¹) surinkimo dieną nebuvo nustatyta jokių klinikinių ligos požymių;
(¹) (⁴) arba	II.4.5. yra atvežtos iš teritorijos, apibūdintos I.8 punkte, kurioje bruceliozės (<i>B. melitensis</i>) atvejų oficialiai nenustatyta, ir)
(¹) arba	II.4.5. buvo atrinktos iš ūkio, kuris gavo ir išlaikė savo, kaip oficialiai bruceliozės (<i>B. melitensis</i>) neapimto ūkio, statusą pagal Direktyvą 91/68/EEB, ir)
(¹) arba	II.4.5. buvo atvežtos iš ūkio, kuriame per paskutinius 12 mėnesių nė vienam brucelioze (<i>B. melitensis</i>) galinčiam susirgti gyvūnui nepasireiškė klinikiniai ar kitokie šios ligos požymiai, nė viena avis ar ožka nebuvo skiepyta nuo šios ligos, išskyrus tas, kurios daugiau nei prieš dvejus metus buvo skiepytos Rev. 1 vakcina, taip pat visoms vyresnėms kaip šešių mėnesių avims ir ožkoms buvo atlikti bent du tyrimai (³), kurių rezultatai buvo neigiami, naudojant mėginius, paimtus mažiausiai šešių mėnesių intervalu (data) ir (data); pastarasis atliktas 30 dienų iki kiaušialąsčių ir (arba) embrionų surinkimo (¹), ir) anksčiau nebuvo laikomos žemesnio statuso ūkyje;
(¹) arba	II.4.6. buvo laikomos eksportuojančioje šalyje mažiausiai paskutinius šešis mėnesius iki eksportuoti skirtų kiaušialąsčių ir (arba) embrionų (¹) surinkimo;]
(¹) arba	II.4.6. iki kiaušialąsčių ir (arba) embrionų (¹) surinkimo mažiausiai 30 dienų buvo laikomos eksportuojančioje šalyje, į kurią jos buvo importuotos iš (²) per mažiau nei šešių mėnesių laikotarpį iki kiaušialąsčių ir (arba) embrionų (¹) surinkimo ir atitiko visus gyvūnų sveikatos reikalavimus, taikomus kiaušialąsčių ir (arba) embrionų (¹), skirtų eksportuoti į Bendriją, donorams;]
II.5.	Kiaušialąstės ir (arba) embrionai (¹), skirti eksportuoti,
(¹) arba	II.5.1. buvo surinkti eksportuojančioje šalyje (⁵), kurioje, oficialiais duomenimis, nėra užregistruota Akabanės ir Aino viruso atvejų;]
(¹) arba	II.5.1. buvo surinkti eksportuojančioje šalyje (⁵), nebuvo atliekama įsiskverbimo į jų skaidrųjį dangalą (<i>zona pellucida</i>) procedūra, o patelėms donorėms buvo atliktas serumo neutralizavimo tyrimas dėl Akabanės viruso ir Aino viruso, naudojant kraujo mėginius, paimtus ne mažiau kaip 21 dieną po jų surinkimo, kurio rezultatai buvo neigiami;]
(¹) arba	II.5.2. buvo surinkti eksportuojančioje šalyje (⁵), kurioje, oficialiais duomenimis, nėra užregistruota epizootinės hemoraginės ligos (EHD) atvejų;]
(¹) arba	II.5.2. buvo surinkti eksportuojančioje šalyje (⁵), kurioje, oficialiais duomenimis, nustatyti tokie epizootinės hemoraginės ligos (EHD) serotipai: ir buvo du kartus tiriami dėl visų pirmiau paminėtų EHD serotipų imunodifuzijos agarų gelyje metodu arba konkurencinės imunofermentinės analizės (⁶) metodu ir viruso neutralizacijos metodu, tyrimus atliekant patvirtintoje laboratorijoje, naudojant kraujo mėginius, paimtus iki kiaušialąsčių ir (arba) embrionų (¹) surinkimo ir praėjus ne mažiau kaip 21 dienai po jo, kurių rezultatai buvo neigiami;]
(¹) arba	II.5.3. atitinka Reglamento (EB) Nr. 999/2001 VIII priedo A skyriaus I dalyje išdėstytus reikalavimus;]
(¹) arba	II.5.3. atitinka Reglamento (EB) Nr. 999/2001 VIII priedo A skyriaus I dalyje išdėstytus reikalavimus ir yra skirti valstybės narėms, kurių visai ar daliai teritorijos taikomos Reglamento (EB) Nr. 999/2001 VIII priedo A skyriaus I dalies b ar c punkte išdėstytos nuostatos, o gyvūnų donorų būklė skrepi ligos atžvilgiu atitinka garantijose, numatytose tuose punktuose minimose programose, ir garantijose (⁷), kurių reikalauja paskirties ES valstybės narės, pateikiamą informaciją.)
II.6.	Kiaušialąstės ir (arba) embrionai (¹), skirti eksportuoti
	II.6.1. buvo surinkti po to, kai eksportuojančios šalies kompetentingos nacionalinės institucijos patvirtino embrionų surinkimo grupę;
	II.6.2. buvo apdorojami ir saugomi patvirtintomis sąlygomis mažiausiai 30 dienų po jų surinkimo ir pervežami Direktyvos 92/65/EEB D priedo III skyriuje išdėstytus reikalavimus atitinkančiomis sąlygomis;
II.7.	Embrionai buvo užmegzti dirbtinio apvaisinimo būdu, naudojant spermą iš spermos surinkimo centrų, patvirtintų pagal Direktyvos 92/65/EEB atitinkamai 11 straipsnio 2 dalį ir 17 straipsnio 3 dalį, esančių Europos bendrijos valstybėje narėje arba trečiojoje šalyje, įvardytoje Sprendimo 2008/635/EB I priede (⁸).

Pastabos**I dalis**

- Nuoroda į I.8 langelį: Nurodykite teritorijos kodą, kaip nurodyta Sprendimo 2008/635/EB III priede.
- Nuoroda į I.11 langelį: kilmės vieta sutampa su embrionų surinkimo grupe, kuri surinko, apdorojo ir saugojo kiaušialąstes ir (arba) embrionus ir kuri yra įvardyta Sprendimo 2008/635/EB III priede.
- Nuoroda į I.22 langelį: pakuočių skaičius sutampa su konteinerių skaičiumi.
- Nuoroda į I.23 langelį: nurodomas konteinerio identifikacijos ir plombos numeris.
- Nuoroda į I.28 langelį: *Gyvūnų rūšys*: pasirinkti reikiamą variantą: „*Ovis aries* arba „*Capra hircus*“.
Kategorija: nurodyti, ar a) įsiskverbta į skaidrųjį dangalą (*zona pellucida*) ar b) neįsiskverbta į skaidrųjį dangalą (*zona pellucida*).
Identifikavimo ženklas – gyvūnų donorų ir surinkimo datos identifikavimo ženklas.
Grupės patvirtinimo numeris sutampa su kiaušialąsčių ir (arba) embrionų kilmės vietoje veikiančiu kiaušialąsčių ir (arba) embrionų surinkimo grupe, įvardytu Sprendimo 2008/635/EB I priede.

II dalis

- (¹) Nereikalingą įrašą išbraukti.
- (²) Šalys, išvardytos Sprendimo 2008/635/EB I priede.
- (³) Tyrimai atliekami pagal Direktyvos 91/68/EEB C priedą.
- (⁴) Tik teritorija, nurodyta Sprendimo 79/542/EEB su paskutiniais pakeitimais, I priedo 1 dalies 6 skilties „V“ pažymėtoje eilutėje.
- (⁵) Pastabos dėl susijusios eksportuojančios šalies pateikiamos Sprendimo 2008/635/EB I priede.
- (⁶) EHD viruso diagnostinių tyrimų standartai apibūdinti Sausumos gyvūnų diagnostinių tyrimų ir vakcinų vadove, skyriuje apie mėlynojo liežuvių ligą.
- (⁷) Papildomos garantijos, kaip numatyta Reglamento (EB) Nr. 546/2006 2 straipsnyje.
- (⁸) Spermos surinkimo centrai, patvirtinti pagal EB teisės aktus, išvardyti Komisijos tinklavietėje <http://circa.europa.eu/irc/sanco/vets/info/data/semes/semes.html>
- Parašas ir antspaudas turi būti kitos nei pats tekstas spalvos.

Oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas

Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis):

Kvalifikacija ir pareigos:

Data:

Parašas:



KOMISIJOS SPRENDIMAS

2008 m. liepos 22 d.

nustatantis trečiųjų šalių, iš kurių valstybės narės leidžia importuoti kiaulių kiaušialąstes ir embrionus, sąrašą

(pranešta dokumentu Nr. C(2008) 3671)

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/636/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

kurių valstybės narės leidžia importuoti kiaulių kiaušialąstes ir embrionus, ir trečiųjų šalių, iš kurių pagal 2002 m. liepos 19 d. Komisijos sprendimą 2002/613/EB, nustatantį kiaulių spermos importo reikalavimus ⁽³⁾, leidžiama importuoti kiaulių spermą, sąrašas.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1992 m. liepos 13 d. Tarybos direktyvą 92/65/EEB, nustatančią gyvūnų sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius prekybą Bendrijoje gyvūnais, sperma, kiaušialąstėmis bei embrionais, kuriems netaikomi gyvūnų sveikatos reikalavimai, nustatyti specialiose Bendrijos taisyklėse, nurodytose Direktyvos 90/425/EEB ⁽¹⁾ A priedo I dalyje, ypač į jos įžanginį sakinį ir 17 straipsnio 3 dalies a punktą bei 28 straipsnį,

(3) Sprendimas 94/63/EB keletą kartų buvo iš dalies keičiamas, siekiant atsižvelgti į naujus mokslo ir technikos pasiekimus. Šiuo metu jis taikomas avių ir ožkų spermai, kiaušialąstėms ir embrionams bei kiaulių kiaušialąstėms ir embrionams.

(4) Komisija ketina atskirame teisės akte nustatyti gyvūnų sveikatos reikalavimus, taikytinus importuojant į Bendriją avių ir ožkų spermą, kiaušialąstes ir embrionus, įskaitant trečiųjų šalių, iš kurių valstybės narės leidžia importuoti tas prekes, sąrašą.

kadangi:

(1) Direktyvoje 92/65/EEB nustatyti gyvūnų sveikatos reikalavimai, reglamentuojantys prekybą Bendrijoje gyvūnais, sperma, kiaušialąstėmis ir embrionais, kuriems netaikomi gyvūnų sveikatos reikalavimai, nustatyti specialiuose joje nurodytuose Bendrijos teisės aktuose, ir jų importą į Bendriją. Joje taip pat numatyta sudaryti tų trečiųjų šalių ar trečiųjų šalių dalių, kurios gali suteikti garantijas, lygiavertes numatytosioms šioje direktyvoje, ir iš kurių valstybės narės gali importuoti kiaulių spermą, kiaušialąstes ir embrionus, sąrašą.

(5) Sprendime 2002/613/EB nustatytas trečiųjų šalių, iš kurių valstybės narės leidžia importuoti kiaulių spermą, sąrašas. Sąrašas buvo sudarytas remiantis trečiųjų šalių, iš kurių valstybės narės leidžia importuoti gyvas kiaules, gyvūnų sveikatos būkle. Kadangi nėra mokslinių įrodymų, patvirtinančių, jog pagrindinių egzotiškų užkrečiamųjų ligų atveju, apdorojant embrioną galima sumažinti kiaulių patelės ir patino sveikatos būklės keliamą pavojų, nustatant trečiųjų šalių, iš kurių valstybės narės leidžia importuoti tos gyvūnų rūšies kiaušialąstes ir embrionus, sąrašą, reikia atsižvelgti į šiame sprendime pateiktą sąrašą, siekiant užtikrinti Bendrijos teisės aktų nuoseklumą ir derėjimą.

(2) 1994 m. sausio 31 d. Komisijos sprendimo 94/63/EB, pateikiančio trečiųjų šalių, iš kurių valstybės narės leidžia importuoti avių ir ožkų rūšių spermą, kiaušialąstes ir embrionus bei kiaulių rūšių kiaušialąstes ir embrionus, sąrašą ⁽²⁾ priedo III dalyje nustatomas trečiųjų šalių, iš

(6) Siekiant Bendrijos teisės aktų aiškumo, reikia panaikinti Sprendimą 94/63/EB.

(7) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

⁽¹⁾ OL L 268, 1992 9 14, p. 54. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos sprendimu 2007/265/EB (OL L 114, 2007 5 1, p. 17).

⁽²⁾ OL L 28, 1994 2 2, p. 47. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2004/211/EB (OL L 73, 2004 3 11, p. 1).

⁽³⁾ OL L 196, 2002 7 25, p. 45. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2007/14/EB (OL L 7, 2007 1 12, p. 28).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

3 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nuo 2008 m. rugsėjo 1 d.

1 straipsnis

Valstybės narės leidžia importuoti kiaulių kiaušialąstes ir embrionus iš trečiųjų šalių, iš kurių pagal Sprendimo 2002/613/EB 1 straipsnį leidžiama importuoti kiaulių spermą.

4 straipsnis

Šis sprendimas yra skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2008 m. liepos 22 d.

2 straipsnis

Sprendimas 94/63/EB panaikinamas.

Komisijos vardu
Androulla VASSILIOU
Komisijos narė

KLAIDŲ IŠTAISYMAS**Tarybos reglamento (EB) Nr. 717/2008, nustatančio Bendrijos kiekybinių kvotų administravimo tvarką, klaidų ištaisymas**

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 198, 2008 m. liepos 26 d.)

1 puslapyje turinyje ir 6 puslapyje baigiamojoje formuluotėje:

yra: „2008 m. liepos 17“,

turi būti: „2008 m. liepos 15 d.“.

1994 m. birželio 23 d. Tarybos direktyvos 94/28/EB, nustatančios principus, susijusius su zootechniniais bei genealoginiais reikalavimais, taikytinai gyvūnų, jų spermos, kiaušialąsčių bei embrionų importui iš trečiųjų šalių, ir iš dalies keičiančios Direktyvą 77/504/EEB dėl grynaveislių veislinių galvijų, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 178, 1994 m. liepos 12 d.)

(Specialusis leidimas lietuvių kalba, 3 skyrius, 16 tomas)

Tarybos direktyva 94/28/EB taisoma taip:

239 puslapis:

- 2 straipsnio 1 dalyje;
- 3 straipsnio 1 dalyje;
- 3 straipsnio 2 dalies įvadiniame sakinyje;
- 3 straipsnio 2 dalies b punkte;
- 3 straipsnio 2 dalies d punkte;
- 4 straipsnio pirmoje įtraukoje;
- 5 straipsnio pirmoje įtraukoje; ir

240 puslapis:

- 6 straipsnio pirmoje įtraukoje;
- 7 straipsnio pirmoje įtraukoje;

terminai „institucija“ ir „institucijos“ keičiami žodžiais „organas“ ir „organai“, sakinių atitinkamai tikslinant pagal lietuvių kalbos gramatikos taisykles.
